

Voyages Rockland Travel Inc.



THAÏLANDE



JAPON

2024 - 3^e ÉDITION

Voyages Rockland Travel Inc.

TICO - Lic # 50010877



Pour le plaisir de voyager

3751, boul. St-Joseph Blvd.
Orléans, Ontario, Canada K4A 0Z7
Fax: 613-837-4005
1-888-631-2100

Tel.: 613-837-0855
www.voyagesrockland.com

CANADA POST		POSTES CANADA
	Postage paid Personalized Mail 4365534	Port payé Courrier personnalisé

Voyages Rockland Travel Inc.

Nous vous proposons des circuits pensés en fonction de vos goûts, de vos attentes et surtout de votre confort. Découvrez les avantages des circuits de Voyages Rockland et vous aurez l'assurance que les vacances que vous choisirez seront celles que vous désirez. En plus de vous offrir souvent des circuits exclusifs et uniques !



NOS GUIDES/ACCOMPAGNATEURS

Nos guides/accompagnateurs francophones seront avec vous tout au long de votre voyage. Leur passion, leur dévouement, leur hospitalité, leurs connaissances et leur expérience du terrain rendront votre voyage inoubliable.

QUALITÉ ET PROFESSIONNALISME DE NOS FOURNISSEURS

Puisque que la qualité du service est essentielle à la réussite de votre voyage, Voyages Rockland Travel a choisi des fournisseurs de services triés sur le volet. Leur professionnalisme est indéniable et la majorité d'entre eux servent nos clients depuis plusieurs années. Ils ont prouvé que votre satisfaction est leur raison d'être.



HÉBERGEMENT

Pour nos circuits au Canada et aux États-Unis, la classification hôtelière est basée sur des normes nord-américaines. La prise de possession des chambres s'effectue aux environs de 17 heures. Toutes les salles de bain sont privées et munies d'un bain et/ou d'une douche, d'une TV et souvent d'un accès gratuit à Internet. Voyages Rockland est un partenaire privilégié avec la chaîne hôtelière **Hilton**.

Voyages Rockland Travel Inc. s'est engagé à offrir, dans la mesure du possible, des voyages, des excursions sécuritaires, simples et accessibles aux personnes ayant des incapacités. Toutes les activités sont classées par niveau. À partir de 2020, nous allons identifier le degré de difficulté de chacun de nos voyages. Ceci aidera nos clients à décider s'ils sont en mesure d'entreprendre le voyage qui les intéresse. Nous avons donc créé un système d'icônes à cet effet se trouvant au début de chaque voyage, vous permettent de vous faire une idée précise du niveau de difficulté de chaque voyage. Il importe de noter que les fournisseurs (**organiseurs**) de voyages étrangers sont assujettis aux lois de leur pays en ce qui concerne les mesures d'adaptation pour personnes ayant des incapacités. Les lois canadiennes sont d'ailleurs plus rigoureuses que celles de nombreux autres pays à cet égard. Ainsi, nous ne pouvons garantir partout l'accessibilité aux installations pour les personnes ayant des incapacités, de même que les excursions organisées par des tiers peuvent ne pas convenir aux personnes ayant des incapacités. Pour de plus amples renseignements sur l'accessibilité des excursions, prière de communiquer avec Voyages Rockland Travel Inc. De plus, prenez note que le guide et/ou l'accompagnateur d'un voyage a la tâche du bon déroulement du voyage et de s'occuper du groupe. Il ne peut s'occuper d'une personne qui nécessite une attention particulière pour ces déplacements ou autres soins. Ces personnes qui ont besoin d'une aide constante, peu importe le niveau doivent avoir un/une compagnon(e) de voyage qui est en mesure de voir à leur besoin.

LES REPAS

Dans la plupart de nos circuits, les petits déjeuners sont inclus. De plus, des repas bien souvent uniques et dans des endroits particuliers sont ajoutés au circuit.



DOCUMENTS NÉCESSAIRES

Il est maintenant **obligatoire** d'avoir un **passport valide** pour franchir les douanes par voie terrestre. Vous devez également fournir, au moment de la réservation, pour tous les programmes vers les États-Unis et/ou tout programme ayant une portion aérienne, une photocopie de votre passeport.



T.I.C.O. (Travel Industry Council of Ontario)

En réservant votre voyage par l'intermédiaire d'une agence de voyages et Tours Opérateurs agréée TICO, comme Voyages Rockland Travel Inc., votre investissement est automatiquement protégé. TICO est une protection du consommateur pour les voyages, un gardien vigilant pour tous ceux qui réservent leur voyage par l'intermédiaire d'une agence de voyages agréée TICO. Grâce à l'enregistrement obligatoire de toutes les agences de voyages de l'Ontario, TICO s'assure que les agences se conforment à la Loi du secteur du voyage de l'Ontario. Et cela signifie qu'elles doivent : respecter la loi, faire correctement les choses comme la facturation et la divulgation, la publicité conforme à la vérité et la conformité financière – et de mettre tout paiement dans un compte en fiducie. Nous voyons à ce qu'elles rencontrent aussi les normes éducatives de l'industrie. De plus, si vous achetez des services de voyage par l'intermédiaire d'une agence de voyages agréée et vous ne les recevez pas en raison de faillite ou d'insolvabilité, TICO peut vous aider.

Pour votre bénéfice, nous sommes membres de :



Niveau 1 :

Le présent voyage comprend des déplacements à pieds sur de courtes distances, sans ou presque sans escaliers. Degré de difficulté : **facile**.



Niveau 2 :

Le présent voyage comprend des déplacements à pieds sur de courtes distances, parfois par escaliers. Degré de difficulté : **facile/moyen**.



Niveau 3 :

Le présent voyage comprend des déplacements à pieds empruntant des escaliers et des sentiers et demande une bonne capacité physique. Degré de difficulté : **moyen/difficile**.



Niveau 4 :

Le présent voyage exige des voyageurs une bonne condition physique et une bonne santé. Degré de difficulté : **difficile**.

Forfait Signature

14 PASSAGERS SEULEMENT !!

PROMOTION
Réservez votre place
avant le 1^{er} octobre
et obtenez un rabais
de **500\$/pp**

**ACCOMPAGNÉ
PAR MARIO**

L'ÂME DU JAPON

**TOKYO – KYOTO – FUJINOMIYA –
OSAKA – HIROSHIMA – MONT FUJI**

**MAX 14
PASSAGERS**

10 au 22 avril 2025

Le Japon est un pays aux **contrastes saisissants**. Des **temples** et **sanctuaires** sereins **coexistent** avec des gratte-ciels futuristes, des **jardins paisibles** côtoient des **rues animées**, et les **coutumes traditionnelles** s'entremêlent avec la culture pop. Cette juxtaposition crée une **atmosphère unique et fascinante** qui capte immédiatement l'imagination des visiteurs. Au cours de notre voyage, nous visiterons différents **musées**, **dégusterons** des **plats typiques** tout en découvrant de **nouvelles saveurs**. Le Japon saura nous charmer par ses **temples traditionnels**, les saveurs colorées et authentiques pour nourrir notre expérience de voyage au Japon!

Sans oublier que nous aurons la chance de **visiter l'Exposition universelle** qui aura lieu à **Osaka en 2025!**

JOUR 1 : OTTAWA – TORONTO – TOKYO

Rencontre du groupe à l'aéroport d'Ottawa pour notre **envolée vers le Japon**. Correspondance à Toronto et vol à destination de Tokyo/Narita.

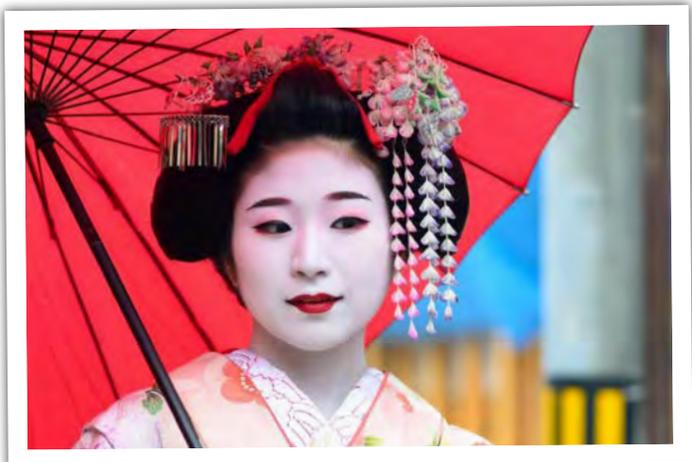
JOUR 2 : TOKYO

Nous arriverons à l'**aéroport de Narita** en fin d'après-midi. Accueil du groupe à l'aéroport de Narita par notre guide et conducteur et **transfert en autocar privé** vers l'hôtel. Installation à notre **hôtel situé au cœur de Tokyo**. Reste de la soirée libre.

JOUR 3 : TOKYO

Après le petit-déjeuner, journée entière consacrée à la découverte de plusieurs points forts de Tokyo et des attraits principaux de cette ville

trépidante! Nous y verrons le **marché extérieur de Tsukiji**, qui est la ville de la nourriture du Japon, où l'on trouve toutes sortes d'aliments japonais traditionnels. Puis visite du **sanctuaire de Meiji-Jingu**, qui est un sanctuaire shintoïste situé en plein cœur de Tokyo. Avec notre forfait **Signature**, en après-midi, nous aurons un **cours de cuisine exclusif** au groupe de **Voyages Rockland**, sur l'art de faire des **sushis**, un mets emblématique de la cuisine japonaise. En fin d'après-midi, nous ferons l'**ascension de Tokyo Skytree**, qui à 634 m (2080 pi), en fait, c'est la structure la plus haute au Japon et la 2^e plus haute au monde! Nous nous rendrons au niveau « Tempo », qui, lui, se trouve à seulement 350 m (1148 pi) où nous aurons une **vue à 360 degrés** incroyable de **Tokyo!** Ce soir, nous aurons notre **souper de bienvenue**. Reste de la soirée libre.
PD - D - S





JOUR 4 : TOKYO – JOURNÉE LIBRE

Aujourd'hui, nous aurons une **journée libre** pour **découvrir la ville de Tokyo** selon nos goûts et intérêts. Tokyo est une ville qui ne cesse de surprendre par sa diversité et sa richesse culturelle. Que vous soyez amateur de sushis à Tsukiji, adepte de la technologie à Odaiba, amateur de vues panoramiques à la Tokyo Tower ou passionné de culture pop à Ikebukuro, chaque quartier offre une expérience unique qui mérite d'être explorée. **Notre hôtel** est situé au **cœur de la zone touristique**, à seulement deux minutes de marche du temple Sensoji. PD

JOUR 5 : TOKYO – MONT FUJI – FUJINOMIYA

Après le petit-déjeuner, en route pour le lac **Kawaguchiko**, qui est l'une des destinations les plus populaires et les plus accessibles pour profiter d'une **vue imprenable sur le mont Fuji**. Nous ferons un arrêt au réputé **village d'Oshino Hakkai**, reconnu pour ses **maisons à toits de chaume**, ses herbes hautes et son **moulin à eau**. Oshino Hakkai se distingue largement des autres villages qui entourent le Mt Fuji, étant **classés au patrimoine mondial de l'UNESCO** depuis 2013. Ce petit bourg est aujourd'hui principalement dédié à **l'artisanat local**. Après un bon **dîner de groupe** dans un restaurant local, nous visiterons le **musée d'art Kubota Itchiku**. Cet artiste a fait **revivre l'art perdu de la teinture de la soie Tsujigahana**, utilisée pour **décorer les kimonos** élaborés pendant la période Muromachi (1333-1573). Au début de sa vingtaine, il a été inspiré par un textile Tsujigahana exposé au Musée national de Tokyo et a consacré le reste de sa vie à recréer et à maîtriser cette technique de teinture de la soie. L'intrigant musée consacré à Kubota Itchiku est situé dans les collines boisées qui bordent la rive nord du lac Kawaguchiko. Ensuite, nous ferons un **arrêt photo** pour immortaliser le réputé **mont Fuji** au bord du lac et entrerons à l'hôtel par la suite. Ce soir, nous aurons droit à un **souper de groupe traditionnel à un Ryokan** (*hôtel typiquement japonais*). Reste de la soirée libre. PD - D - S

ATT : Les grosses valises seront envoyées directement à Kyoto. Seulement un fourre-tout pour cette nuit sera nécessaire.

JOUR 6 : FUJINOMIYA – KYOTO

Après un bon petit-déjeuner, nous quitterons pour visiter les **chutes Shiraito**. Ces chutes se trouvent au **pied du mont Fuji**, et figurent au **patrimoine mondial de l'UNESCO**, parmi les 25 sites notables autour du Fuji-San! Par la suite, visite du **sanctuaire shinto**, érigé lui au pied du **versant sud-ouest du mont Fuji**, où ses origines sont étroitement liées à l'activité volcanique de la montagne sacrée dont l'eau, issue de la fonte des neiges, ruisselle encore aujourd'hui jusqu'à son enceinte. Une visite s'impose au **mont Fuji World Heritage Center**, où nous verrons **l'exposition dédiée au mont Fuji**. Le musée présente le mont Fuji sous de nombreux aspects : géologique, environnemental, artistique et religieux! Ensuite, nous monterons à bord du **train à haute vitesse Shinkansen** de Shin-Fuji à destination de **Kyoto**. Le **dîner** se prendra à bord du train, de style boîte à lunch. Une fois à Kyoto, **transfert privé** vers notre hôtel et reste de la soirée libre. PD - D

JOUR 7 : KYOTO

Petit-déjeuner et **demi-journée de visite à Kyoto**. Nous visiterons premièrement le **complexe de temples classés au Patrimoine mondial de l'UNESCO**. Surnommé **le temple de l'eau**, il est l'un des endroits les plus célèbres de la ville pour sa plateforme à flanc de colline et pour sa **vue imprenable sur Kyoto!** Ensuite, visite des **ruelles japonaises traditionnelles** dans un quartier est de Kyoto. Nous y retrouverons des **restaurants** et des **boutiques souvenirs**. Reste de **l'après-midi libre** pour se détendre ou en profiter pour découvrir davantage à Kyoto. PD

JOUR 8 : KYOTO

Petit-déjeuner à l'hôtel. Avec notre forfait **Signature**, voici une autre **activité exclusive à Voyages Rockland**. Nous assisterons à la **cérémonie du thé!** Plongeons-nous dans une **atmosphère traditionnelle** avec la **cérémonie du thé** dans une **ancienne machiya** (*maison de ville*) au milieu d'un **superbe jardin** (activité en anglais). Nous préparerons notre thé matcha nous-mêmes sous la supervision de notre hôte et cela sera suivi de la dégustation d'un vrai thé japonais! Par la suite, nous aurons un **dîner de groupe**, pour ensuite visiter le **Pavillon d'Or** (Kinkakuji). Bien caché **au pied des montagnes de Kyoto**, ce célèbre **temple bouddhiste** accueille l'un des plus grands nombres de visiteurs par an du Japon! En fin d'après-midi, nous visiterons le **Château Nijo**. Construit au XVII^e siècle, ce château impressionne par ses **salles richement décorées**, ses parquets *rossignols* qui chantent sous les pas et ses **magnifiques jardins**. Témoin de l'ère des shoguns, le **château de Nijo dévoile l'élégance** et la **puissance de l'époque** tout en captivant les visiteurs par son **riche héritage!** Avant de revenir à l'hôtel, nous flânerons dans le **quartier Gion**. Ce quartier est le **district des geishas de Kyoto**. Des **hôtesses en kimonos colorés** sont souvent visibles sur le pont en bois de Tatsumi ou près des boutiques et restaurants japonais chics de la rue Hanamikoji! De retour à l'hôtel en fin d'après-midi et reste la journée libre. PD - D

JOUR 9 : KYOTO – OSAKA – KYOTO

Voici possiblement la **journée tant attendue**, soit la visite de **l'Exposition universelle d'Osaka**. Nous y passerons une bonne partie de la journée, nous permettant d'explorer et de découvrir cette exposition mondiale, qui est passée par Montréal en 1967 et Vancouver en 1986. **Quelle chance d'être** présents durant cette **grande foire** et d'être en mesure d'y assister! De retour à l'hôtel en fin d'après-midi et reste de la soirée libre. PD

JOUR 10 : KYOTO – HIROSHIMA

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis **transfert vers la gare ferroviaire de Kyoto**. Nous prendrons le **train** à haute vitesse Shinkansen à destination d'**Hiroshima**. Nous arriverons à Hiroshima vers l'heure du midi et entrerons directement à l'hôtel. Le reste de la **journée sera libre** pour découvrir Hiroshima, connue pour son histoire tragique en tant que site du premier bombardement atomique en 1945. PD

ATT : Les grosses valises seront envoyées directement à Tokyo. Seulement un fourre-tout pour les deux prochaines nuits.

JOUR 11 : HIROSHIMA

Après le petit-déjeuner, notre journée débute avec la visite du **musée du Mémorial de la Paix d'Hiroshima** et du **dôme de la paix**. Le parc et le musée du Mémorial de la paix d'Hiroshima sont des visites incontournables, qui permettent de comprendre cet événement historique et de promouvoir la paix. Par la suite, en route pour Miyajimaguchi en autocar. Un arrêt aura lieu pour un **dîner de groupe**, avant d'atteindre le **traversier** pour nous rendre à **Miyajima**, qui est une **petite île** située à



moins d'une heure de la ville d'Hiroshima. Elle est **réputée** pour sa **beauté naturelle** et son **importance culturelle**. Nous visiterons également le **Sanctuaire d'Itsukushima**, devenu **célèbre** pour son **temple sur pilotis**, donnant sur le grand torii (porte rouge) qui se dresse sur la mer. Site **classé au patrimoine mondial de l'UNESCO**, il est le symbole de l'île sacrée de Miyajima. En après-midi, **visite libre** de Miyajima. Il y a énormément de choses à faire dans cette communauté. C'est une petite île avec **beaucoup de boutiques d'artisans**, de **temples**, de **sanctuaires**, de **parcs** et de **balade en bord de mer**. On y retrouve également des daims en liberté, avec lesquels les visiteurs aiment jouer et prendre des photos! Nous serons de retour à Hiroshima en fin d'après-midi et reste de la journée libre. **PD - D**

JOUR 12 : HIROSHIMA – TOKYO

Un bon petit-déjeuner et **transfert privé à la gare ferroviaire d'Hiroshima** afin de prendre le **train à haute vitesse Shinkansen** à destination de **Tokyo**, un trajet d'environ **4 heures**. Arrivée à Tokyo et **transfert privé** vers notre hôtel. Reste de **l'après-midi libre**. Afin de bien conclure notre voyage, ce soir sera notre **souper d'au revoir** dans un restaurant local. **PD - S**

JOUR 13 : TOKYO – MONTRÉAL – OTTAWA

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis **transfert privé vers l'aéroport international de Narita**. Notre vol à destination du Canada est prévu en fin d'après-midi avec une correspondance à Montréal. Nous serons à l'aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa en milieu de soirée, heureux et heureuses de revoir les nôtres et de raconter notre magnifique voyage au pays du soleil levant! **PD**

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les conditions du grossiste 5Continents s'appliquent. **Passeport canadien obligatoire et valide pendant la durée prévue de votre séjour au Japon. Visa de touriste non exigé pour les séjours de 90 jours ou moins. Assurez-vous d'avoir vos vaccins de routine, conformément à votre province ou territoire. Aucune vaccination particulière nécessaire, mais nous suggérons que vous consultiez votre médecin.**

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

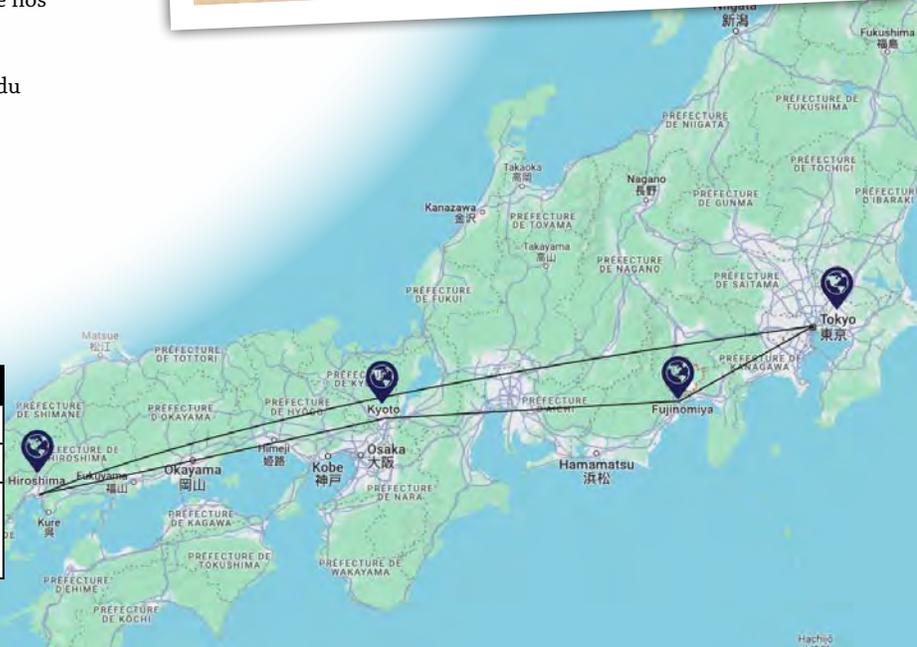
LE COÛT COMPREND :

- ✓ La **portion aérienne** en classe économique avec Air Canada
- ✓ Le transport par **miniautocar privé de luxe**
- ✓ Un **billet de train Shinkansen haute vitesse** lors des déplacements entre certaines villes
- ✓ L'hébergement pour **11 nuits** – hôtel de catégorie **4*** japonais
- ✓ **19 REPAS** : 11 petits-déjeuners + 5 dîners + 3 soupers (dont un de bienvenue et un d'au revoir)
- ✓ **Toutes les visites** mentionnées au programme
- ✓ Un **cours de cuisine de sushi** en anglais – **exclusivité Voyages Rockland**
- ✓ Une **cérémonie du thé** en anglais – **exclusivité Voyages Rockland**
- ✓ Un **billet** pour entrer sur le site de **l'Exposition universelle d'Osaka** (non guidée)
- ✓ Un **guide/accompagnateur francophone national** lors de nos visites
- ✓ **Bouteilles d'eau** lors des déplacements en autocar
- ✓ Un **accompagnateur de Voyages Rockland** pour la durée du voyage – **Mario**
- ✓ Toutes les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	15 367,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	18 467,00 \$
VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 29 NOVEMBRE 2024 AVEC UN ACOMPTE DE 1 500 \$ LE SOLDE PAYABLE LE 31 JANVIER 2025	



FANTASIES THAÏLANDAISES

+

SÉJOUR PLAGE À PHUKET!

ACCOMPAGNÉ
PAR MARIO

PROMOTION
Réservez votre place
avant le 1^{er} octobre
et obtenez un rabais
de **300\$/pp**

Forfait Signature

14 PASSAGERS SEULEMENT !!!

MAX 14
PASSAGERS

5 au 23 mars 2025

La Thaïlande est une **destination captivante** qui offre un mélange incroyable de **culture vibrante**, de **paysages époustouflants** et d'expériences inoubliables. Des villes animées aux **plages sereines**, des **temples anciens** aux jungles luxuriantes, la Thaïlande a quelque chose à offrir à tous les types de voyageurs. De plus, Voyages Rockland vous offre ce voyage en formule **SIGNATURE**, signifiant un groupe de **14 personnes maximum** et des **visites exclusives et uniques** à Voyages Rockland!

JOUR 1 : OTTAWA – VANCOUVER, CA

La journée tant attendue, le début de notre voyage vers la Thaïlande. En milieu d'après-midi, rencontre du groupe et de votre accompagnateur de Voyages Rockland à l'aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa. Notre envolée vers Vancouver est prévue à 18 h. À notre arrivée à l'aéroport de Vancouver, un peu de temps libre, avant de prendre notre vol de correspondance vers la Thaïlande, prévu pour 22 h 45. **ATT** : Les heures des vols peuvent être changées par la ligne aérienne.

JOUR 2 : ENVOLÉE VERS BANGKOK, THAÏLANDE

JOUR 3 : BANGKOK

Nous arriverons à l'aéroport international Suvarnabhumi de Bangkok tôt ce matin. Après avoir rapatrié nos valises, nous ferons la rencontre de

notre **représentant thaïlandais**, puis en route vers **notre hôtel, situé au cœur de Bangkok**. Voyages Rockland a prévu l'**accès à nos chambres dès notre arrivée!**

JOUR 4 : BANGKOK

Après un copieux petit-déjeuner, **demi-journée de visite**. Nous ferons la visite de deux des plus importants temples de Bangkok. Le **temple de Wat Traimit** est connu pour son **célèbre Bouddha d'or**, la plus grande statue en or massif du monde. Ce **gigantesque Bouddha** mesure 45 m (150 pi) de long et près de 15 m (50 pi) de haut, est entièrement **recouverte de feuilles d'or**. Par la suite, nous ferons la visite du **temple Wat Pho** qui est considéré comme le **premier centre d'éducation** publique et le lieu de **naissance du massage thaïlandais traditionnel**, ce qui lui vaut d'être parfois considéré comme la « première université de Thaïlande ». Afin de



bien finir notre avant-midi, nous ferons une **promenade en tuk-tuk** (tricycles motorisés), l'un des **symboles de Bangkok**. Notre tour nous amènera autour de l'île de Rattanakosin pour nous conduire au splendide **marché aux fleurs**, connu sous le nom de Pak Klong Talad. Nous aurons du **temps libre** pour nous promener parmi les **étals animés et colorés** qui proposent des **orchidées**, des **roses** et de **nombreuses autres fleurs coupées** de toutes les couleurs et de toutes les variétés, par milliers. Après notre visite, nous reviendrons à l'hôtel et Voyages Rockland a planifié le **reste de l'après-midi libre** afin de nous acclimater à notre nouveau fuseau horaire, avec un brin de repos et de détente. En soirée, nous aurons droit à un **souper-croisière** où, en plus de déguster un **succulent repas**, nous aurons une **vue magnifique de Bangkok illuminé**, du fort de la Marine royale, le Grand Palais et de nombreux temples ! De retour à l'hôtel en milieu de soirée. **PD - S**

JOUR 5 : BANGKOK

Après un succulent petit-déjeuner, nous débutons notre journée avec la **visite du Grand Palais**. Il est le plus ancien **palais royal de Bangkok**, qui comprend un mélange **d'architectures** de la **Renaissance italienne** et de toitures **thaïlandaises classiques**. Par la suite, nous ferons la visite du **Bouddha d'émeraude**, qui est le **temple le plus important** et le plus **sacré** pour les **habitants de Bangkok**. Suivra un **dîner de groupe** dans un restaurant de Bangkok. Ensuite, embarquement à bord d'un **bateau express privé** pour explorer les **canaux (klongs)** de **Thonburi**, connus sous le nom de **Venise de l'Orient**. Nous découvrirons les **célèbres monuments** qui bordent la rivière, avec notamment un arrêt au scintillant **temple Wat Arun** (le temple de l'Aube). Nous serons de retour à l'hôtel en fin d'après-midi et reste de la journée libre. **PD - D**

JOUR 6 : BANGKOK

Une superbe visite nous attend ce matin. Le départ aura lieu tôt, afin de faire la visite du **marché ferroviaire de Maeklong**, célèbre pour son **train qui passe en plein milieu des étals**. Lorsque le train est sur le point de passer, les vendeurs entendent la cloche d'avertissement et sautent immédiatement de leur chaise pour tirer leurs auvents et mettre leurs produits à l'abri. Les touristes et les vendeurs se rassemblent très près de la voie ferrée pour laisser passer le train sans danger. Un évènement qu'il faut voir et qui serait impensable pour nous. Ensuite, poursuite vers

le **marché flottant de Damnoen Saduak** pour découvrir la **manière traditionnelle de vendre et d'acheter** des marchandises en Thaïlande. Cette visite marque tous visiteurs en Thaïlande. Nous serons de retour à Bangkok à temps pour dîner et le reste de la journée est libre. **PD**

JOUR 7 : BANGKOK - KANCHANABURI

C'est avec regret que nous quittons Bangkok ce matin. Après le petit-déjeuner, en route pour Kanchanaburi. À notre arrivée, nous ferons la visite du **musée JEATH**, créé en 1977 pour fournir des informations sur le chemin de fer aux premiers touristes. Ensuite, visite du **cimetière militaire allié** de Kanchanaburi, qui contient les tombes de **7 000 prisonniers**, principalement des Britanniques et des **Australiens** tués ici lors de la **Deuxième Guerre mondiale**. Nous continuerons jusqu'au célèbre **pont de la rivière Kwai**, rendu lui aussi populaire lors de la Deuxième Guerre mondiale. Puis, nous prendrons place à bord du **train original du Death Railway** jusqu'à la gare de Tham Krasea, en passant par le viaduc en bois d'origine. Une expérience unique, d'un moment historique ! Nous prendrons un **dîner de groupe** dans le restaurant local, avant de faire la visite de la **grotte de Krasae**, un endroit populaire pour les touristes souhaitant marcher sur le chemin de fer et s'arrêter pour prier en direction d'une image de Bouddha enchâssée à l'intérieur de la grotte. Nous arriverons à l'hôtel en fin d'après-midi, ce sera suivi d'un **souper de groupe** et soirée libre. **PD - D - S**

JOUR 8 : KANCHANABURI - UTHAI THANI - PHISANULOK

Tôt ce matin, en route pour la province d'Uthai Thani et, une fois sur place, visite du temple Wat Tha Sung Crystal. Ce temple possède un petit monastère abritant des peintures décrivant l'histoire de Bouddha. Ensuite, embarquement pour un tour de bateau fluvial à l'ancienne le long de la rivière Sakaekrang. Après un dîner de groupe, nous retrouverons notre autocar pour filer vers Phisanulok. Une fois à l'hôtel, nous aurons un **souper de groupe** et le reste de la soirée sera libre. **PD - D - S**

JOUR 9 : PHISANULOK - SUKHOTAI

Après le petit-déjeuner, nous ferons la visite du **temple Wat Phra Sri Ratana Mahathat**, célèbre pour son image de **Bouddha en or**. C'est l'une des statues les plus vénérées de la Thaïlande et un lieu de pèlerinage pour les bouddhistes thaïlandais. Après la visite, en route vers Sukhothai et nous





ferons un arrêt pour un **dîner de groupe**. Nous arriverons à Sukhothai en fin d'après-midi et nous aurons un peu de temps libre avant notre **souper de groupe** à l'hôtel. Reste de la soirée libre. PD – D – S

JOUR 10 : SUKHOTAI – CHIANG RAI

Après un bon petit-déjeuner à l'hôtel, une visite du **parc historique de Sukhothai** est prévue pour voir les **ruines de l'ancienne capitale de la Thaïlande**. Par la suite, poursuite vers Sri Satchanalai, où nous prendrons un **dîner de groupe**. Cet après-midi, en route vers le nord du pays, sans oublier de faire un arrêt à la petite ville de Phayao pour prendre un rafraîchissement au bord d'un lac. Arrivée à Chiang Rai et installation à notre hôtel. Reste de la journée libre. PD – D

JOUR 11 : CHIANG RAI

Petit-déjeuner à l'hôtel et départ pour le district de Mae Chan pour y visiter les **villages des tribus Akha et Yao**. Les **Akha, d'origine tibétaine**, font partie des **minorités ethniques** les plus **pauvres** de Thaïlande. Les **Yao, d'origine chinoise**, sont fortement influencés par les traditions chinoises. Une visite éducative des plus intéressantes ! Nous prendrons un **dîner de groupe** dans un restaurant local, pour ensuite nous rendre vers le **Triangle d'Or** pour une **vue superbe** sur les **montagnes du Laos**, du **Myanmar** (Birmanie) et de la **Thaïlande** qui se rejoignent. Ensuite, nous ferons une **promenade en bateau** sur le réputé **fleuve Mékong**, celui même qui traverse le Vietnam. Ensuite, continuation vers l'ancienne **capitale de Chiang Saen** pour y faire la **visite du Hall de l'Opium**, un musée ultramoderne avec des présentations et vidéos interactives, afin d'y découvrir l'histoire du commerce de la drogue, hier et aujourd'hui. Nous serons de retour à l'hôtel en fin d'après-midi et le reste de la journée sera libre. PD – D

JOUR 12 : CHIANG RAI – CHIANG MAI

Après un copieux petit-déjeuner, en route pour Chian. En après-midi, visite du **temple Wat Rong Khun**, connu sous le nom de **Temple Blanc**. Nous

arriverons à Chiang Mai en milieu d'après-midi et aurons un peu de temps libre. En fin d'après-midi, nous ferons la **visite de la ville de Chiang Mai et de la cuisine de rue en soirée** en utilisant le transport local, soit les fameux **tuk-tuk**. Nous verrons le marché Warorot, connu localement sous le nom de Kad Luang. Il s'agit du **principal marché local**, qui fait partie de la ville de Chiang Mai depuis plus de 100 ans. À l'intérieur du marché, vous **dégusterez des fruits tropicaux frais** de saison, des **saucisses thaïlandaises** du nord fraîchement préparées (Sai Oua), le tout arrosé du célèbre **thé glacé thaïlandais**, préparé selon les goûts locaux. Par la suite, un arrêt est prévu au **marché de nuit de Chang Puak Gate**, toujours très **animé** par la foule qui recherche la **cuisine de rue**. Puis, nos **tuk-tuk** nous conduiront à notre restaurant **situé au bord de la rivière** où nous aurons notre **souper de groupe**. Nous serons de retour à l'hôtel en milieu de soirée ! PD – S

JOUR 13 : CHIANG MAI

Petit-déjeuner, puis en route pour une visite des plus intéressantes, celle du **Sanctuaire des éléphants**. Nous ferons la découverte des éléphants en **Thaïlande au musée de la Culture de l'éléphant**, le **seul et unique** en **Thaïlande**. Nous pourrons **nourrir les éléphants** avec des boules de vitamines, des bananes et de la canne à sucre. Nous aurons des informations sur les traitements naturels, nous nous **promènerons dans le jardin naturel** et verrons comment sont préparés les boules de vitamines – que les éléphants les adorent ! Nous ferons l'**observation des éléphants dans l'eau** et dans un **bassin de boue**, sans oublier une **randonnée à dos d'éléphants**. Nous aurons droit à un **délicieux dîner gastronomique** où nous aurons la possibilité de poser des questions. Nous serons de retour à l'hôtel en milieu d'après-midi et le reste de la journée sera libre. PD – D

JOUR 14 : CHIANG MAI – BANGKOK – PHUKET

Aujourd'hui se termine la portion circuit de notre voyage. Après le petit-déjeuner, nous quitterons pour **l'île de Phuket**, afin d'y faire un **séjour**

en bord de mer où nous passerons les **4 prochaines nuits**. Le **magnifique complexe hôtelier de luxe** se **trouve directement sur la plage Kata Noi**. Vous y trouverez **6 piscines**, trois **bains-tourbillon**, des sources d'eaux thermales, sans oublier plus de **6 restaurants spécialisés**, des **bars** et **plus encore!** Nous devrions être à notre hôtel en fin d'après-midi. Installation et reste de la journée libre. **PD**

JOUR 15 : PHUKET

Un bon petit-déjeuner après avoir fait la grasse matinée! **Avant-midi libre** afin de se familiariser avec notre hôtel, se détendre et profiter des installations et de la plage. En après-midi, nous ferons une **visite exclusive à Voyages Rockland**, soit la visite de la **vieille ville de Phuket** et la découverte de la **cuisine de rue**, incluant un **souper de groupe**. Il y a cent ans, Phuket attirait des entrepreneurs ambitieux venus de toute l'Asie, désireux de faire fortune grâce à l'exploitation de l'étain. Les rangées de grandes demeures sinocoloniales (architecture hollandaise avec une influence chinoise) de la vieille ville de Phuket sont la preuve que beaucoup ont réalisé leurs rêves. La zone est suffisamment dense pour être découverte à pied. La ville de Phuket offre un **large choix d'aires de restauration rustiques, d'étals de rue et de marchés**, ce qui en fait un lieu de **prédilection pour les délices locaux**. De nombreux stands sont tenus par la même famille depuis des générations, leurs ancêtres ayant apporté des plats de l'Inde, de la Chine et de la Malaisie. Avec un **guide local** (anglophone), nous pourrions **goûter à une variété de plats** et apprendre comment les plats ont été adaptés pour exploiter les ingrédients et les influences thaïlandais. **PD - S**

JOUR 16 : PHUKET

Petit-déjeuner, puis la visite tant attendue, celle de **PHANG NGA BAY**. C'est vraiment l'un des **endroits uniques au monde** avec plus de **47 îles et une magnifique forêt de mangroves**, à ne pas manquer pour ceux qui adorent la nature. L'excursion d'une journée dans la baie de Phang Nga au départ de Phuket nous emmènera à travers les **eaux émeraude** de cette **baie épique**, le long de **centaines d'îles calcaires**, à bord d'un **bateau**. Nous parcourrons les **lagon**s et les **grottes cachées en canoë avec un accompagnateur local**, et ferons une halte sur l'**île mondialement connue de James Bond**, celle rendue célèbre en 1974 par le film **L'homme au pistolet d'or**. Puis, visite du **village de pêcheurs** de Koh Panyee. Du **temps libre** pour **nager** et se **détendre** dans

l'une des baies cachées. Nous aurons un dîner de groupe sur l'île, avant de revenir à Phuket, vers la fin de l'après-midi. Reste de la soirée libre. **PD - D**

JOUR 17 : PHUKET

Aujourd'hui, **journée libre** pour **profiter de la plage**, des **installations de l'hôtel** et se **détendre**. **PD**

JOUR 18 : PHUKET - BANGKOK

Comme toute bonne chose à une fin, en milieu de journée, **transfert à l'aéroport de Phuket pour notre vol vers Bangkok**. Une fois à Bangkok, nous nous dirigerons vers **l'hôtel situé à proximité de l'aéroport**. Installation et reste de la journée libre. **PD**

JOUR 19 : BANGKOK - VANCOUVER - OTTAWA

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis on se dirige vers l'aéroport pour notre enregistrement. Notre **vol à destination de Vancouver est prévu à 7 h 35**. Une fois à Vancouver, correspondance pour notre vol à destination d'Ottawa, que nous prévoyons atteindre en fin d'après-midi. De retour parmi les nôtres, empressés de raconter notre magnifique voyage! **PD**

N.B. Indications modifiables sans préavis. **Non remboursable**. Les conditions du grossiste 5Continents s'appliquent. **Passeport canadien obligatoire** et **valide 6 mois après la date du retour de la Thaïlande**. **Visa de touriste non exigé** pour les séjours de 60 jours ou moins. Assurez-vous d'avoir vos **vaccins de routine**, conformément à votre province ou territoire. **Aucune vaccination particulière n'est nécessaire**, mais nous suggérons que vous consultiez votre médecin.

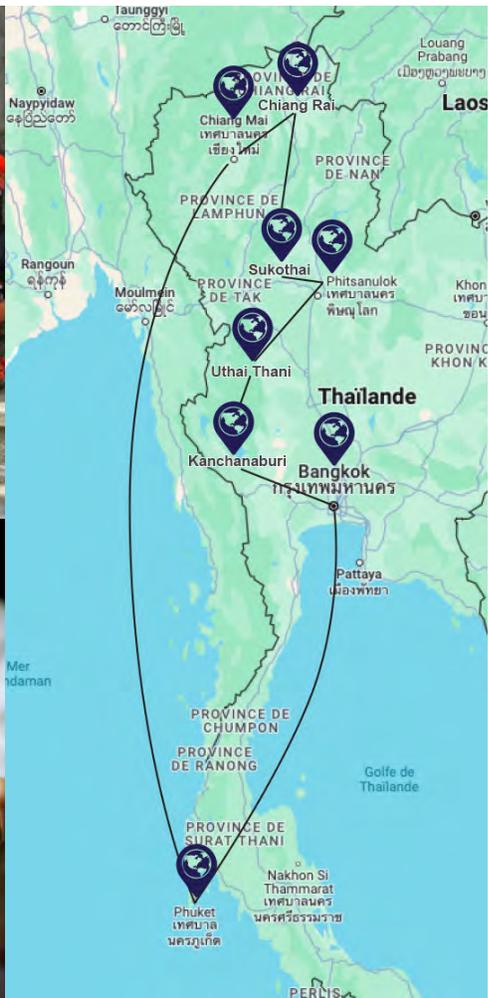
Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Les **vols domestiques** en classe économique
- ✓ Le **transport par mini-autocar privé de luxe**
- ✓ Les **transferts** entre les **aéroports** et les **hôtels** (sauf à Ottawa)
- ✓ L'hébergement pour **16 nuits** – hôtels de **catégorie 4* et 5***
- ✓ **30 REPAS** : 16 petits-déjeuners, 8 dîners, 6 soupers
- ✓ **Toutes les visites mentionnées au programme**
- ✓ **À Chiang Mai**, la **cuisine de rue en soirée en tuk-tuk** – **exclusivité Voyages Rockland**
- ✓ **À Phuket**, visite de la **baie PHANG NGA** avec **activités** – **exclusivité Voyages Rockland**
- ✓ **Guides francophones locaux** pour les **visites** et **transferts** prévus dans l'itinéraire
- ✓ Un **accompagnateur de Voyages Rockland** pour la durée du voyage – **Mario**
- ✓ Des **bouteilles d'eau** et **serviettes froides** pendant les visites
- ✓ Les **pourboires aux guides**, aux **conducteurs** et lors de **repas inclus** au forfait
- ✓ La **manutention d'une valise par personne** aux hôtels
- ✓ Toutes les taxes applicables

Non-inclus :

- Le **vol transatlantique** – prix à confirmer sous peu
- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions



Coût par personne

OCCUPATION DOUBLE	10 967,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	14 107,00 \$

VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 1^{ER} NOVEMBRE 2024 AVEC UN ACOMPTE DE 1 500 \$ LE SOLDE PAYABLE LE 20 DÉCEMBRE 2024

PROMOTION

Réservez votre place
entre le 6 juillet et
15 septembre 2024
et obtenez les **pourboires**
gratuits lors de la
croisière.
Une **valeur de 255\$**
par personne !!!



CROISIÈRE dans les Caraïbes de l'est

St-Martin – Antigua – Martinique – Dominique – St-Kitts
– St-Thomas – Half Moon Cay (Bahamas)

7 au 20 février 2025

14 jours

Voyages Rockland vous offre l'hiver prochain une superbe croisière dans les **Caraïbes de l'Est** afin de découvrir ces magnifiques îles! Nous avons choisi cet itinéraire, car il nous permettra de découvrir de façon abordable plusieurs îles au cours de cette **croisière** de presque **deux semaines**. Sans oublier qu'il fait toujours plaisir de se trouver sur un **luxueux navire**, où la **nourriture** et les **spectacles** sont de **grande qualité**.

Pour cette croisière, Voyages Rockland a prévu arriver **une journée avant le départ du navire**, afin que nous puissions éviter la cohue le jour de l'embarquement sur l'**Eurodam**. À la fin de la croisière, nous passerons **une nuit supplémentaire à Fort Lauderdale** et ne prendrons notre vol vers Ottawa que le lendemain, nous accordant plus de détente. Ceci nous permettra de faire un **beau tour de bateau** sur les **canaux de Fort Lauderdale** et d'admirer les **somptueuses résidences** des gens riches et célèbres!



LE COÛT COMPREND :

- ✓ La portion aérienne avec Air Canada entre Ottawa – Fort Lauderdale – Ottawa (classe économique)
- ✓ Tous les transferts à Fort Lauderdale (entre l'aéroport, l'hôtel et le port)
- ✓ L'hébergement pour **1 nuit** avant et **1 nuit** après la croisière, à l'hôtel **Crown Plaza 3.5***
- ✓ La croisière à bord du bateau **Eurodam de Holland America**
- ✓ Les petits-déjeuners lors de notre séjour à l'hôtel de Fort Lauderdale
- ✓ Tous les repas durant la portion croisière
- ✓ Les activités et l'animation à bord du bateau (certaines activités sont \$)
- ✓ Un tour de bateau sur les canaux de Fort Lauderdale
- ✓ Accompagné par un représentant de Voyages Rockland
- ✓ Tous les pourboires lors des transferts, aux guides et aux conducteurs (sauf lors de la portion croisière)
- ✓ La manutention d'une valise par personne au port maritime seulement
- ✓ Les taxes terrestres, aériennes et portuaires

IMPORTANT : La catégorie que vous désirez est selon la disponibilité et est limitée. De plus, il est possible que certains passagers obtiennent des surclassements d'HAW – Voyages Rockland n'a aucun contrôle à cet effet et n'est aucunement impliqué dans cette décision.

Prix à confirmer lors de la réservation !

	Coût par personne
Cabine intérieure :	5 107,00 \$
Cabine extérieure :	5 647,00 \$
Cabine Véranda :	6 577,00 \$
UN 1^{ER} ACOMPTE DE 1 000 \$ PAR PERSONNE PAYABLE SUR RÉSERVATION SOLDE PAYABLE LE 15 OCTOBRE 2024	

ATT : Toutes indications sujettes à changement sans préavis.

Non remboursable une fois le paiement effectué. Passeport canadien valide obligatoire. Les modalités et les conditions de Voyages Rockland Inc. et de Holland America Cruise Line s'appliquent pour ce forfait. Tous les paiements effectués sont non remboursables. Holland America Cruise Line se réserve le droit d'augmenter le prix advenant une hausse du prix du pétrole et/ou une augmentation des taxes à destination.

SPÉCIFICATIONS DU NAVIRE :

- Nombre de passagers : 2 104 (occupation double)
- Tonnage : 86 273
- Longueur : 936 pieds
- Largeur : 106 pieds
- Nombre d'équipages : 876
- Année de construction : 2008
- Rénovation majeure : 2015



UNE
EXPÉRIENCE
UNIQUE !!!

PROMOTION

Réservez votre place
avant le 15 octobre
2024 et obtenez un
rabais de **200\$/pp**

GUIDÉ PAR
PAR MARIO



Hôtel Fairmont Banff Spring



ROCKY MOUNTAINEER®

Banff – Kamloops – Vancouver

9 au 15 juin 2025

*En raison du grand intérêt porté à ce circuit touristique ferroviaire, Voyages Rockland vous propose de nouveau cette année l'un des **tours de train les plus spectaculaires au monde** : le **Rocky Mountaineer**. Il n'est pas surprenant que les Rocheuses canadiennes soient si visitées : montagnes magnifiques, lacs et fleuves turquoise, arbres gigantesques, ours imposants, villes branchées, villages pittoresques, saumons frétilants... le tout fait en groupe, rendant l'expérience encore plus intéressante. Découvrez les merveilles naturelles de l'ouest avec cet itinéraire : glaciers et sommets enneigés, cols et tunnels, ranchs et lacs aux eaux scintillantes.*

Votre circuit commence à Banff, joyau des Rocheuses de l'Alberta, et passe par Vancouver, cette ville de la côte ouest canadienne qu'il fait bon découvrir (ou redécouvrir), avant de revenir à Ottawa!

JOUR 1 : OTTAWA – CALGARY – BANFF

Envolée avec Air Canada vers Calgary. Une fois sur place, nous ferons la rencontre de notre conducteur et nous nous dirigerons immédiatement à Banff. À notre arrivée, installation à un **hôtel** situé au **cœur de Banff**. Reste de la journée libre pour découvrir Banff et explorer cette petite ville pittoresque.

JOUR 2 : BANFF

Après le petit-déjeuner, nous ferons la rencontre de notre **guide local** pour un **tour d'orientation** de cette pittoresque ville touristique des Rocheuses. Nous verrons le prestigieux hôtel **Fairmont Banff Spring Hotel**, les **rapides de la rivière Bow**, les **bains thermaux** et autres paysages à couper le souffle. Nous serons de retour à l'hôtel à temps pour le dîner et le reste de l'après-midi sera libre pour explorer Banff à votre rythme. En soirée, il y aura notre **souper de bienvenue**. PD - S

JOUR 3 : BANFF – ROCKY MOUNTAINEER – KAMLOOPS

Voici la journée **TANT ATTENDUE!** Tout l'monde à bord du **Rocky Mountaineer** à destination de Kamloops! Une fois bien installés dans notre wagon, selon la catégorie choisie lors de votre réservation de voyage, nous ferons la rencontre du personnel qui prendra un soin minutieux de nous au cours des deux prochains jours. Le petit-déjeuner et le dîner se prendront à bord du train. Tout au long du circuit, des informations sur les endroits que nous traverserons seront transmises et le conducteur fera des

arrêts à des points stratégiques durant le trajet. Nous serons émerveillés par les **paysages spectaculaires** en voyageant entre les **glaciers** et les **sommets enneigés des Rocheuses** canadiennes, au creux des **cols** et dans les tunnels, le long des ranchs et des rives rocheuses des lacs. **Nous verrons des endroits seulement visibles en voyageant par train.**

Les **points forts** de la journée incluent la **ligne de partage des eaux**, les **tunnels en spirale**, le **canyon Kicking Horse**, le **col Rogers**, et Craigellachie, là où le **dernier clou du chemin de fer Canadien Pacifique** a été planté, ouvrant officiellement le chemin vers l'ouest du Canada. Arrivée à Kamloops et transfert vers l'hôtel (*hébergement sélectionné par la compagnie ferroviaire*). Reste de la soirée libre. PD - D

JOUR 4 : KAMLOOPS – ROCKY MOUNTAINEER – VANCOUVER

De retour à bord où le petit-déjeuner sera servi. On poursuit vers l'ouest où nous assisterons à de profonds changements de paysages : **environnement** désertique de l'intérieur de la Colombie-Britannique, **canyons** et **forêts immaculées**, rivières, **montagnes de la côte** ainsi que **cascades** et champs verdoyants de la vallée du Fraser. Les points forts comprennent les **pentés abruptes** et les rives rocheuses le long de la rivière Thompson et les eaux tumultueuses de **Hell's Gate** dans le **canyon du Fraser**. Nous serons à Vancouver en début de soirée et transfert immédiatement à notre hôtel, qui se trouve au centre-ville. Installation et reste de la soirée libre. PD - D

JOUR 5 : VANCOUVER

Après le petit-déjeuner, vous aurez une partie de la journée pour vous détendre, découvrir le centre-ville de Vancouver et votre guide saura bien vous conseiller, selon vos champs d'intérêt. En milieu d'après-midi, nous ferons une incursion à Grandville Island. Ce quartier, autrefois délaissé, est maintenant un des quartiers les plus huppés de Vancouver. Une fois sur place, nous ferons des **découvertes culinaires exceptionnelles** et **savoureuses**. De retour à l'hôtel à temps pour souper et reste de la soirée libre. PD

JOUR 6 : VANCOUVER

Après le petit déjeuner, temps libre pour avoir une dernière chance de découvrir Vancouver, que ce soit une marche au parc Stanley ou le long du ruisseau False Creek. En fin d'après-midi, nous aurons droit à un **bon souper de groupe au sommet d'un édifice**, nous offrant un **panorama incroyable de Vancouver et des environs**. Quelle façon magique de terminer ce voyage sur une belle note! PD - S

JOUR 7 : VANCOUVER - OTTAWA

Après le petit-déjeuner, le temps est venu de retrouver les nôtres. Nous prendrons notre vol à destination d'Ottawa en début d'après-midi. Nous serons de retour à Ottawa en milieu de soirée, avec tant de **souvenirs incroyables des majestueux paysages** qui auront déferlé sous nos yeux et de notre **expérience** à bord du train **Rocky Mountaineer**! PD





N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Assurance voyage disponible sur demande.

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le **transport aérien** avec **Air Canada** en classe économique (Ottawa - Calgary / Vancouver - Ottawa)
- ✓ Le transport par **autocar de luxe** avant et après le tour de train
- ✓ **L'hébergement** pour **6 nuits** (2 nuits à Banff – 1 nuit à Kamloops – 3 nuits à Vancouver)
- ✓ **10 REPAS INCLUS** : 6 petits déjeuners continentaux et américains + 2 dîners + 2 soupers (bienvenue et d'au revoir)
- ✓ Un **billet de train** à bord du *Rocky Mountaineer*, selon la catégorie choisie
- ✓ Un **tour guidé d'orientation** de **Banff**
- ✓ Une **découverte culinaire à Vancouver**
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ L'animation, l'information historique et touristique par votre guide et lors de la randonnée ferroviaire
- ✓ La manutention d'une valise par personne (sauf aux aéroports)
- ✓ Les **pourboires** aux **guides**, aux **conducteurs** d'autocars, lors des **repas inclus** et au **personnel du Rocky Mountaineer**
- ✓ Toutes les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

Catégorie "SilverLeaf" : Admirez les paysages depuis les fenêtres de notre voiture à un niveau muni de **fenêtres surdimensionnées – petits-déjeuners et dîners chauds servis à votre fauteuil (choix d'entrée), boisson non alcoolisée et collation gratuites, hébergement de catégorie moyenne.**

N.B. Texte provenant du site web de la compagnie *Rocky Mountaineer*

Catégorie "GoldLeaf" : En plus d'admirer les paysages inspirants du Canada à partir d'une **voiture de dôme** à deux niveaux, vous dégusterez des **repas gastronomiques** créés par nos chefs formés dans des restaurants étoilés au guide *Micheline*. *GoldLeaf* offre au voyageur le plus exigeant une liste incomparable de services et d'avantages; dont des **fauteuils ultra confortables au niveau supérieur**, de savoureux **déjeuners et dîners** à la carte servis dans la **salle à manger située au niveau inférieur** du wagon, des **collations et boissons gratuites** (alcoolisées ou non), incluant **bière et vin au dîner** et autres.

N.B. Texte provenant du site web de la compagnie *Rocky Mountaineer*.

Seulement 4 places disponibles en occ. simple

CATÉGORIE « SILVERLEAF » :	
Occ. double: 6 889,00 \$	Occ. Simple : 8 209,00 \$
CATÉGORIE « GOLDFLEAF » :	
Occ. double: 7 989,00 \$	Occ. Simple : 9 279,00 \$
VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 29 NOVEMBRE 2024 AVEC 1^{ER} ACOMPTE DE 1 000 \$ 2^E ACOMPTE DE 2 000 \$ - 3 FÉVRIER 2025 LE SOLDE PAYABLE LE 31 MARS 2025	



Photos: Rocky Mountaineer

Découverte culinaire à Vancouver !

Parc Stanley

DÉCOUVERTE DE LA SUISSE PAR TRAIN

UNE BELLE
FAÇON DE
DÉCOUVRIR
LA SUISSE

11 au 22 septembre 2025

À la **grande demande de nos clients**, et avec raison, Voyages Rockland vous offre à nouveau, pour **l'automne 2025**, la découverte des diverses régions de la **Suisse par train**! Confortablement assis à bord d'un train, **laissez-vous transporter d'une ville à l'autre** et profitez d'**hébergements de qualité 4***. La **Suisse** est synonyme de **majestueuses montagnes**, de **cols impressionnants** et **verdoyants**, et de **villes blotties** dans les **vallées** offrant des **vues à couper le souffle**. Une **façon simple** et **agréable** de **visiter la Suisse**!

JOUR 1 : OTTAWA – MONTRÉAL – SUISSE

Vers midi, **transfert**, par **autocar nolisé**, de vos régions respectives vers **Montréal**. Une fois que nous serons arrivés à l'aéroport international P.E. Trudeau, enregistrement auprès de la ligne aérienne, puis départ de **notre vol** en fin d'après-midi vers la **Suisse**.

JOUR 2 : ZURICH

Arrivée à l'aéroport de Zurich tôt ce matin et rencontre d'un **représentant local francophone**. **Transfert en autocar nolisé** vers l'hôtel pour un **enregistrement anticipé** à l'arrivée et l'accès au **petit-déjeuner**. Reste de la journée libre pour se détendre et se familiariser avec Zurich. **PD**

JOUR 3 : ZURICH

Petit-déjeuner à l'hôtel et, en avant-midi, **visite guidée** de la ville de **Zurich**. Zurich est la plus grande ville de Suisse et un centre financier mondial. Située au nord du pays, au bord du lac de Zurich, elle combine harmonieusement son riche patrimoine historique avec une modernité cosmopolite. Vers midi, **dîner de bienvenue** dans un **restaurant local**

typique de Zurich. **L'après-midi libre** vous permettra de profiter du **vieux quartier** de **Zurich** et faire des découvertes personnelles! De retour à l'hôtel en fin d'après-midi. **PD - D**

JOUR 4 : ZURICH – INTERLAKEN

Après le petit-déjeuner, première randonnée ferroviaire sur le **Interlaken Express**, où nous découvrirons le **cœur de la Suisse** en passant par Lucerne. Cette randonnée en train nous transportera le long des rives de lacs limpides, où nous verrons de **multiples chutes** et **cascades**. Nous traverserons le **col du Brünig**, puis arriverons bientôt à Interlaken. Cette ville se trouve dans l'**Oberland bernois**, une plaine alluviale entre les lacs de Thoun et de Brienz. Cette destination vacances est entourée de **trois imposantes montagnes**: l'Eiger, le Mönch et la Jungfrau. Installation et nuitée au cœur d'Interlaken. **PD**

JOUR 5 : INTERLAKEN – MONTREUX

Après un bon petit-déjeuner, départ vers **Kleine Scheidegg**. Puis, changement de train afin de monter à bord du **Jungfrau Railway**, célèbre





ligne de chemin de fer à crémaillère qui nous conduira vers la **gare la plus élevée** d'Europe, située à 3454 mètres et offrant une vue imprenable sur le **glacier d'Aletsch** qui, d'une longueur de 22 kilomètres, constitue le **plus long glacier des Alpes** et un site mondial de l'**UNESCO**. Notre voyage en train se poursuit sur la ligne de la **Golden Pass**. Nous y verrons les rives du lac de Thoun et, dans la vallée de Simmen, la célèbre station de vacances **Gstaad**. Plus loin, à travers ce paysage à la fois romantique et sauvage, nous apercevrons les **villages pittoresques** de **Château-d'Oex** et de **Montbovon**. Nous poursuivrons le voyage à travers un tunnel qui débouche sur une vue panoramique du **lac Léman** et de **Montreux**. Nuit au centre-ville de Montreux. PD

JOUR 6 : MONTREUX – ZERMATT

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis déplacement de Montreux à Zermatt. **Zermatt** se trouve au pied du Cervin (Matterhorn), une destination **vacances interdite aux voitures** qui a conservé son caractère original. Après notre arrivée à Zermatt, nous prendrons un autre train à crémaillère pour atteindre le mont **Gornergrat**. Le Gornergrat est une **crête rocheuse des Alpes Pennines** qui offre des **vues panoramiques époustouflantes** sur les montagnes environnantes, notamment le Cervin, le mont Rose et d'autres sommets. Nous pourrions également profiter de **temps libre** pour faire de la randonnée en montagne et l'achat de quelques souvenirs. Installation et nuitée à Zermatt. Cette visite sera accompagnée par le représentant de Voyages Rockland et non guidée. PD

JOUR 7 : ZERMATT – SAINT-MORITZ

Ce matin, petit-déjeuner avant d'embarquer sur le fameux train **Glacier Express** en vue d'une **balade panoramique** jusqu'à Saint-Moritz. Il est **considéré** comme l'un des **trajets en train les plus célèbres** et les plus **spectaculaires au monde**. Ce trajet est un point fort du voyage, car il nous permettra de contempler des **paysages spectaculaires**.

Nous traverserons des **vallées profondes**, des **tunnels** et des **viaducs impressionnants**! Le long de la profonde **vallée du Rhône**, le **Glacier Express** traverse une partie incroyablement fascinante des Alpes. Le train traverse le **col de l'Oberalp** (2033 mètres/6670 pieds) et les **gorges du Rhin**. Après un voyage exaltant, nous arriverons à Saint-Moritz, un petit **village de montagne sympathique** qui fut le site des Jeux olympiques d'hiver de 1928 et de 1948. Installation et nuitée à Saint-Moritz. PD

JOUR 8 : SAINT-MORITZ – LUGANO

Après le petit-déjeuner, nous embarquerons sur la ligne de train **Bernina Express**, un autre **trajet ferroviaire emblématique** de la Suisse! Nous profiterons de l'une des plus impressionnantes journées du voyage. En passant par la **Bernina Pass**, nous grimperons à plus de 2253 mètres entre les **caps enneigés** et les **glaciers** afin de redescendre vers Poschiavo et Brusio. Puis, nous voyagerons sur des **viaducs impressionnants** et passerons à travers des **tunnels sinueux**, juste avant d'arriver à **Tirano en Italie**, qui représente la fin de la ligne ferroviaire du Bernina Express. Ensuite, **transfert par autocar vers Lugano**. Installation et nuitée à Lugano. PD

JOUR 9 : LUGANO – LUCERNE

Un bon petit-déjeuner et embarquement à bord du **Gotthard Panorama Express**, qui nous transportera de la Méditerranée jusqu'au cœur de la Suisse traditionnelle. Le voyage nous mènera le long de la route du Gotthard. Un **voyage** inoubliable à **travers la campagne**. Nous aurons la chance de voyager dans la première voiture du **train**, une **voiture panoramique** entre Lugano et Flüelen, via Bellinzona. Le train passe rapidement de 440 à **1100** mètres d'altitude avant de s'engouffrer dans le **tunnel de Gotthard**, d'une longueur de **15 kilomètres**. Puis transfert sur un **bateau** à vapeur sur le **lac des Quatre Cantons** afin de nous rendre à Lucerne. Nous arriverons au **port de Lucerne** en milieu d'après-



midi. Lucerne représente la porte de la Suisse centrale, qui s'intègre au sein d'un **panorama montagneux majestueux**. Installation et nuitée à Lucerne. Ce soir, nous aurons droit à un **souper-spectacle folklorique**. De retour à l'hôtel en milieu de soirée. PD

JOUR 10 : LUCERNE – ZURICH

Petit-déjeuner, puis nous ferons une **visite guidée à pied de 2 heures** avec un **guide local** de la charmante ville de **Lucerne**. Ceci nous permettra de découvrir les **principaux points d'intérêts** de la ville. En début d'après-midi, **transfert en train** vers la ville de **Zurich**. À notre arrivée à la gare, un transfert en autocar nous mènera vers notre hôtel. Installation et **reste de la journée libre**. PD

JOUR 11 : ZURICH

Après le petit-déjeuner, nous ferons une **excursion d'une journée** pour y découvrir les secrets d'une **biscuiterie fine** et ensuite visiter une **fromagerie** productrice d'**Emmental**. Nous poursuivrons sur Berne afin de prendre part à notre **dîner d'au revoir**, afin de bien conclure notre voyage. Nous aurons un peu de **temps libre** pour explorer la charmante ville de **Berne**. Nous serons de retour à Zurich en fin d'après-midi et le reste de la journée sera libre. PD - S

JOUR 12 : ZURICH – MONTRÉAL – OTTAWA

Après le petit-déjeuner, transfert par **autocar nolisé** vers **l'aéroport de Zurich**, à temps pour notre vol à destination de Montréal. Une fois au Canada, autre **transfert nolisé** vers vos régions respectives. Nous n'aurons que de **précieux souvenirs** des **beautés** extraordinaires de la **Suisse** ! PD



N.B. Indications modifiables sans préavis. Les conditions du grossiste 5Continents s'appliquent. Passeport canadien valide 3 mois après la date de retour obligatoire. Non remboursable, une fois un paiement effectué.

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

Soyez avisé que, quelques fois, vous devrez marcher 10 à 15 minutes entre la gare et l'hôtel.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Les **transferts** entre vos régions respectives et **l'aéroport Trudeau** de Montréal (*aller-retour*)
- ✓ Le **transport aérien** en classe économique
- ✓ Les **transferts par autocar nolisé** entre certaines gares et l'hôtel
- ✓ **L'hébergement** pour **10 nuits** en hôtels **4***
- ✓ **14 REPAS** : 11 petits-déjeuners + un souper-spectacle folklorique + un dîner de bienvenue + un dîner d'au revoir incluant 1 verre de vin par personne
- ✓ **Transport** : passe de **train 2^e classe** selon le programme
- ✓ **Réservation des sièges** sur le train **Golden Pass Rail Journey** d'Interlaken à Montreux + sur le **Glacier Express de Zermatt** à Saint-Moritz + sur le **Bernina Express** de Saint-Moritz à Lugano
- ✓ Toutes les **visites mentionnées** au programme
- ✓ **Guide local** francophone à l'arrivée à Zurich et lors de la visite de Zurich
- ✓ **Bagages** : les **bagages** sont **transférés d'un hôtel à l'autre en Suisse** (*sauf aux aéroports*)
- ✓ La présence d'un **accompagnateur de Voyages Rockland** pour la durée du voyage
- ✓ Les **pourboires** aux **guides** et **conducteurs** d'autocar
- ✓ Toutes les **taxes applicables**

Non-inclus :

- Les assurances et autres dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	8 977,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	10 927,00 \$

**VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT
LE 1^{ER} NOVEMBRE 2024 AVEC 1^{ER} ACOMPTÉ DE 1 500 \$
SOLDE PAYABLE LE 11 JUILLET 2025**



LONG SÉJOUR COSTA DEL SOL

España



22 mars au 13 avril 2025

Joignez-vous à Voyages Rockland et venez profiter du soleil de la côte méditerranéenne de l'Espagne. Évadez-vous de l'hiver en venant faire un long séjour de 3 semaines dans un complexe hôtelier donnant directement sur une plage sablonneuse de la mer Méditerranée. L'hôtel choisi par Voyages Rockland vous offre tout le confort nécessaire, avec des chambres munies de cuisinettes tout équipées, sans oublier le balcon donnant la vue sur la mer !

Au cours de votre séjour, des excursions optionnelles d'une journée ou de quelques heures vous seront offertes afin d'agrémenter vos journées et de vous permettre de découvrir les attraits principaux de la Costa del Sol, une région avec un riche passé et des paysages pittoresques.

ÉLOIGNEZ-VOUS DE L'HIVER CANADIEN EN JOIGNANT LE GROUPE DE VOYAGES ROCKLAND

VOTRE COMPLEXE HÔTELIER :

Le Sunset Beach Resort - 4*

- Appartement à une (1) chambre (1 ou 2 lits) - VUE MER
- Balcon avec table et chaises
- Salon avec 2 canapés, table à manger et chaises
- Cuisinette avec réfrigérateur, plaque de cuisson, four micro-ondes, machine à café, bouilloire grille-pain, cuisine entièrement équipée (vaisselle, chaudron, ustensile, etc.)
- Salle de bain avec baignoire/douche et sèche-cheveux
- Fer et table à repasser
- Télévision de 42" avec chaînes internationales
- Climatisation/chauffage, coffre-fort et wifi gratuit
- Changement de draps 2 fois par semaine – changement de serviettes chaque jour

ATT : Voyez les photos de votre appartement sur notre site web : www.voyagesrockland.com





Suggestions d'excursions facultatives :
(Prix à confirmer)

- Séville & Cordoba (2 jours/1 nuit)
- Séville (1 journée)
- Cordoba (1 journée)
- Granada
- Gibraltar
- Ronda
- Caminito del Rey
- Spectacle équestre
- Spectacle flamenco et équestre



Caractéristiques du Sunset Beach et services offerts :

- Situé à Benalmadena
- Directement sur une plage de la Méditerranée
- Service à la réception de l'hôtel 24 h/24
- Sécurité 24 h/24
- Propriété sans fumée!
- Deux grandes piscines – chaises – parasols
- Accès à la plage
- Restaurant à l'hôtel et restaurant à la piscine
- Un bar sportif
- Un café
- Un supermarché et boulangerie
- Divertissements en soirée (*occasionnellement*)
- Salle de jeux
- Location d'auto
- Buanderie et nettoyage à sec
- Accès à un ordinateur et imprimante
- Ascenseurs
- Boutique souvenir
- Coiffeuse et salon de beauté
- Gymnase, piscine intérieure (\$)
- Sauna (\$)
- Service de massage (\$)



À proximité de l'hôtel :

- ✓ Deux grands supermarchés à distance de marche (2 et 5 min de marche)
- ✓ Plus d'une dizaine de choix de restaurants à 10 min de marche
- ✓ Plus d'une vingtaine de choix de restaurants entre 10 et 15 min de marche
- ✓ Arrêt d'autobus du transport en commun face à l'hôtel
- ✓ À 30 min de marche du port plaisancier de Benalmadena
- ✓ Accès à de nombreux terrains de golf
- ✓ Magasins et boutiques entre 10 et 20 min de marche

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Passeport canadien valide obligatoire au moins 3 mois suivant la date du retour de voyage.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport aérien, en classe économique avec Air France (*départ et retour d'Ottawa*)
- ✓ Les transferts à destination entre l'aéroport et l'hôtel (*aller-retour*)
- ✓ **Appartement à 1 chambre pour 21 nuits – vue sur la mer** avec **cuisinette** tout équipée
- ✓ Un accompagnateur de Voyages Rockland pour la durée du voyage
- ✓ Les pourboires aux conducteurs et à l'accompagnateur du voyage
- ✓ Toutes les taxes applicables
- ✓ Prix en dollar canadien

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	5 189,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	6 989,00 \$
VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 1^{er} NOVEMBRE 2024 AVEC UN ACOMPTÉ DE 1 000 \$ LE SOLDE EST PAYABLE LE 10 JANVIER 2025	

SÉJOUR SOUS LE CHAUD SOLEIL DE MYRTLE BEACH



**NOUVELLE
HÔTEL
POUR 2025 !!!**

14 au 23 avril 2025

Voyages Rockland vous offre la chance de profiter du soleil printanier de Myrtle Beach.

Nous séjournons **7 nuits** à l'hôtel **Beach Cove Resort**. Chaque chambre possède un **balcon** donnant **directement sur la mer**. Nous pourrions donc soit prendre notre café en regardant le lever du soleil ou l'apéro en après-midi en admirant la mer.

Joignez-vous à nous et venez vous détendre pour quelques jours à Myrtle Beach!



Votre chambre :

- **Chambre avec balcon vue sur la mer**
- Cuisinette tout équipée
- Frigo, cafetière, micro-ondes, grille-pain
- Salon avec divan, tables et chaises
- Air climatisé
- Chambre séparée avec un ou deux lits au choix
- Draps et serviettes inclus
- Télévision de 32 po – coffret de sûreté
- Sèche-cheveux
- Fer et planche à repasser
- Wifi gratuit

Les services à l'hôtel :

- 3 piscines extérieures chauffées
- 3 bains-tourbillon
- Un Tiki Bar à la piscine
- Une piscine et un bain-tourbillon intérieurs
- Un sauna
- Un court de racquetball
- Boutique souvenir
- Salle d'exercice
- Buanderie
- Hôtel situé directement sur la plage





Activités et excursions :

Au cours de notre séjour, votre guide vous offrira une multitude de visites et de divertissements, que ce soit du **magasinage**, des **visites éducatives** des **spectacles** et les transferts vers des restaurants pour souper certains soirs.

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Passeport canadien valide obligatoire.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour 2 nuits en Pennsylvanie
- ✓ L'hébergement pour 7 nuits à Myrtle Beach Beach Cove Resort Oceanfront
- ✓ **11 REPAS** : 9 petits-déjeuners, un souper de bienvenue et un souper d'au revoir
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ La manutention d'une valise par personne (sauf à Carlisle)
- ✓ Les pourboires au guide, au conducteur et lors des repas inclus
- ✓ Les taxes applicables
- ✓ Prix en dollar canadien

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage et les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions



Coût par personne

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	2 623,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	3 623,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	2 353,00 \$
OCCUPATION QUAD	2 223,00 \$

VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 6 JANVIER 2025 AVEC 1^{ER} ACOMPTE DE 500 \$ LE SOLDE EST PAYABLE LE 3 MARS 2025

LES CAPITALES AMÉRICAINES DE LA MUSIQUE

GUIDÉ PAR
PAR MARIO

NASHVILLE MEMPHIS BRANSON

DÉPART EN AVION RETOUR EN AUTOCAR

du 18 au 29 mai 2025

Voici la 3^e édition de ce voyage qui connaît toujours un retentissant succès auprès des clients de Voyages Rockland. Ce forfait comprend la visite des plus importants centres de la musique des États-Unis. Nous entamerons ce voyage par la capitale mondiale de la musique « **country** », **Nashville**, enchaînerons avec **Memphis**, nous arrêtant à la résidence du roi du rock'n'roll, Elvis Presley, pour y visiter son domaine, nommé « **Graceland** », et terminerons avec **Branson** au Missouri. Branson est possiblement le **plus grand regroupement de salles de spectacles et de divertissements** en Amérique, après Las Vegas. On y retrouve de **nombreux spectacles**, pour tous les goûts. Joignez-vous donc à nous pour ce magnifique voyage, qui vous entraînera dans les plus beaux coins des États-Unis, afin de découvrir des spectacles de grande qualité et de beaux paysages.

JOUR 1 : OTTAWA, ON – ENVOLÉE – NASHVILLE, TN

En milieu d'avant-midi, rencontre du groupe à l'**aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa**, où vous ferez la rencontre de votre guide. Enregistrement auprès de la ligne aérienne et puis **envolée vers Nashville**, avec une correspondance à Toronto. L'heure d'arrivée prévue à Nashville est 17 h 45. Un autocar nolisé nous conduira à notre **hôtel**, situé au **cœur de Nashville** et à **quelques minutes de marche des attractions**, dont les fameux bars Honky Tonk, magasins de souvenirs, boutiques, restaurants et autres. Installation à l'hôtel et reste de la soirée libre.

JOUR 2 : NASHVILLE, TN (4 nuits)

Après le petit-déjeuner, nous ferons une visite particulière et émotive. Nous visiterons le **studio d'enregistrement** de la compagnie de disque **RCA**. Le **Studio B**, aujourd'hui un musée, fut le **lieu d'enregistrement des plus grands succès du King**, Elvis Presley, à la fin des années 50. Des artistes de grande renommée tels qu'**Eddie Arnold, Porter Wagoner & Dolly Parton** et **Charlie Pride** ont tous enregistré leurs plus grands succès dans ce studio. D'ailleurs, pratiquement rien ne fut changé depuis cette époque... et il est même possible de jouer le même piano avec lequel Elvis a enregistré « Love me tender » ! **Une visite mémorable** ! Par la suite, nous nous rendrons au « **Country Music Hall of Fame** ». À notre arrivée, temps libre pour dîner au café de l'endroit et ensuite du temps pour visiter ce **temple de la renommée de la musique country**, qui rend hommage

aux Grands de cette musique et relate leurs plus beaux exploits. Nous y verrons des habits de spectacle, des guitares, des voitures et d'autres objets ayant appartenu à des artistes tels que George Jones, Patsy Cline, Glen Campbell, Hank Williams et des artistes des années 80 et 90, dont Allan Jackson, Reba McEntyre et Garth Brooks. Nous aurons ensuite du **temps libre** pour **découvrir l'une des artères les plus animées aux États-Unis, Broadway**. En fin d'après-midi, nous vous proposerons un **souper-spectacle** de grande qualité. Tout en dégustant notre souper, nous pourrons apprécier les prestations des chanteurs et des chanteuses interprétant les plus grands classiques de la **musique country**, sans oublier quelques **numéros d'humour**. De retour à l'hôtel en milieu de soirée. PD - S

JOUR 3 : NASHVILLE, TN

Après un bon petit-déjeuner, votre guide de Voyages Rockland vous fera découvrir les points d'intérêts les plus importants de **Nashville** en faisant un **tour d'orientation** de la ville. Ensuite, nous ferons un beau **tour de bateau** sur la rivière Cumberland, sillonnant la ville de Nashville. Ce bateau à aubes (*paddlewheel*) nous fera revivre une époque dans laquelle ce type de transport était primordial pour les villes et les villages situés le long des cours d'eau du Midwest américain. Dès notre embarquement, nous savourerons un **succulent repas** et aurons la chance **d'assister à un spectacle à saveur humoristique** qui, bien sûr, inclura des **classiques de la musique country**. Par la suite, nous irons dans un **immense**

Bar Honky Tonk sur Broadway à Nashville



Broadway à Nashville





Tour de bateau à Branson



Graceland à Memphis

centre commercial, qui est également un **centre d'attraction de Nashville**, où vous trouverez de quoi satisfaire tous vos goûts. Après un **souper de groupe**, nous assisterons à une performance au renommé **Grand Ole Opry**, qui sera un **moment marquant de notre voyage**. Tout **chanteur rêve d'y donner un spectacle au moins une fois dans sa carrière**. Le **Grand Ole Opry** est le **lieu sacré**, ainsi que le **temple de la musique country**, et nous aurons la chance de voir au moins une **demi-douzaine d'artistes se donner en spectacle**. Une soirée mémorable!
PD - D - S

JOUR 4 : NASHVILLE, TN

Après le petit-déjeuner, nous ferons la **visite de l'auditorium Ryman**. C'est à cet endroit que le **Grand Ole Opry a commenté en 1943**. Les plus grands artistes de la musique country y ont **fait leurs débuts**, soit **Hank William, Patsy Cline, Loretta Lynn, George Jones, Johnny Cash, Willie Nelson** et même **Elvis Presley!** En 1974, les installations du Ryman ne satisfaisaient plus à la demande et on décide de construire un nouvel édifice à l'extérieur du centre-ville de Nashville. Le vieil auditorium tombe dans l'oubli jusqu'à la fin des années 90, où de nouveaux propriétaires rénove l'édifice tel qu'à ses débuts et est **maintenant utilisé par les nouveaux artistes de la musique country et d'autres genres** également, afin de performer dans cette **salle de spectacle légendaire**. Par la suite, **reste de la journée libre** pour explorer l'artère principale de Nashville : **Broadway**. Nous trouverons sur cette rue principale de **nombreuses boutiques de souvenirs, des magasins de vêtements de cowboys, des restaurants** et, bien sûr, des **bars**, surnommés **Honky Tonk**, jouant de la musique country... évidemment. Ces **Honky Tonk** ont été le point de départ de plusieurs des grandes vedettes que nous connaissons aujourd'hui! PD

JOUR 5 : NASHVILLE - MEMPHIS, TN

En route ce matin vers l'ouest, nous traverserons l'état du Tennessee pour atteindre sa frontière occidentale, soit le **fleuve Mississippi**. Nous arriverons à notre destination, **Graceland**, vers midi. Temps libre pour **dîner** et, par la suite, **visite de la demeure du KING** : Elvis Presley. La fondation Elvis Presley a fait un travail remarquable pour **préserver** tel qu'à **l'époque des années 70**, l'ameublement, les artefacts et le décor

de la **résidence du King**. De plus, nous pourrions voir ses **écuries**, sa **piscine** et le **bureau** dans lequel il travaillait. Votre billet vous donne également accès aux **deux avions** que possédait Elvis! Bien sûr, une **immense boutique souvenir** vous offre des objets à la mémoire d'Elvis Presley. Il n'est pas nécessaire d'être un grand **admirateur** du King pour apprécier et reconnaître l'ampleur et l'influence que cet homme a eues sur pratiquement le monde entier et sur une génération entière! Par la suite, nous nous rendons à notre **hôtel** qui se trouve au **centre-ville de Memphis**. Memphis est reconnu pour être le **berceau de la musique blues aux États-Unis**. Installation à l'hôtel et votre **guide** saura bien vous **renseigner sur les endroits à visiter** et où **prendre un bon repas**. Reste de la soirée libre. PD

JOUR 6 : MEMPHIS, TN

Aujourd'hui, une journée bien remplie qui nous fera découvrir et connaître Memphis. Notre journée commence avec une visite du **Musée national des droits civiques**. Ce musée se trouve dans **l'ancien établissement du Motel Lorraine**, soit l'endroit même où fut assassiné le révérend **Martin Luther King Jr, le 4 avril 1968**. L'endroit est **demeuré tel qu'il était en 1968**, comme si le **temps s'était arrêté!** Ensuite, nous visiterons un endroit historique pour la musique aux États-Unis, soit le **studio d'enregistrement Sun Studios**. Son propriétaire, **Sam Phillips**, avait un don inouï pour dénicher des talents et il était aussi avant-gardiste. C'est à cet endroit **qu'Elvis Presley a signé son premier contrat d'enregistrement**, tout comme **Carl Perkins (Blue Suede Shoes)**, **Jerry Lee Lewis (Whole Lotta Shakin' Goin' On et Great Balls of Fire)** et **Johnny Cash (I Walk the Line et Folsom Prison Blues)**, pour n'en nommer que quelques-uns! De nos jours, l'endroit est **classé site historique** et les **artistes de notre ère adorent** vivre l'expérience d'**enregistrer un album dans cet endroit mythique!** Après cette visite, nous ferons la rencontre d'un **guide local** qui nous fera **découvrir Memphis** et son importance au fil des siècles comme ville riveraine du fleuve Mississippi! De retour à l'hôtel en fin d'après-midi, et le **reste de la journée sera libre** pour profiter une dernière fois d'un **bon repas BBQ**, spécialité de Memphis et d'écouter de la **musique blues** dans l'un des nombreux établissements sur la **rue piétonnière Beale**. PD



Tombe d'Elvis Presley à Graceland



Sun Studio's à Memphis

JOUR 7 : MEMPHIS, TN – BRANSON, MO (3 nuits)

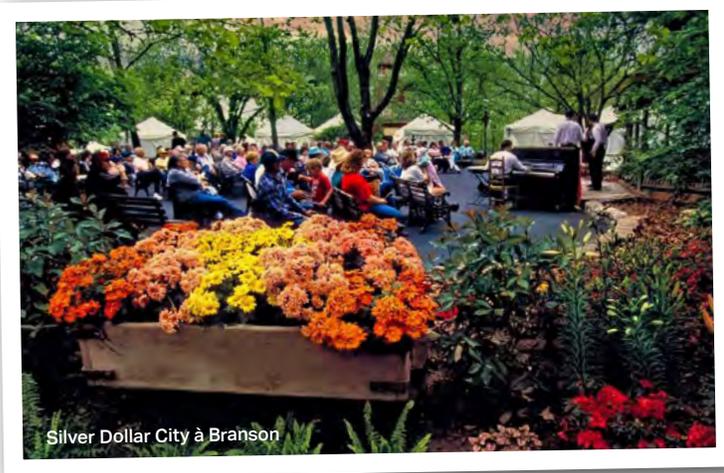
Après le petit-déjeuner, nous quitterons notre hôtel pour la ville de **Branson**, située dans l'État du Missouri, un trajet d'environ 5 heures, en passant par la ville de Little Rock dans l'État de l'Arkansas, puis vers une région tout à fait superbe : **les montagnes Ozark**. Nous arriverons à **notre hôtel**, situé au **cœur de l'action à Branson** et nous prendrons possession de nos chambres dès notre arrivée. Vers 16 h, nous ferons un **tour de bateau** sur un immense lac en banlieue de Branson, incluant le **souper à bord**, sans oublier de la **musique** et des **numéros d'humour**. Nous serons de retour à l'hôtel en milieu de soirée! **PD - S**

JOUR 8 : BRANSON, MO

Petit-déjeuner, puis nous visiterons le village d'antan **Silver Dollar City**. Ce site évoque un **village typique** que l'on retrouvait dans la **région des Ozark** au milieu du **19^e siècle**. Nous y trouverons de **quoi pour tous les goûts** et du **divertissement** qui plaira à tous. En milieu d'après-midi, nous reviendrons à l'hôtel pour un brin de détente et, en soirée, nous assisterons à un **souper-spectacle**. Nous entendrons des chansons de tous genres de **musique des plus grands succès des années 70, 80 et 90**. De retour à l'hôtel en milieu de soirée. **PD - S**

JOUR 9 : BRANSON, MO

Après le petit-déjeuner, nous commencerons notre journée avec la **visite** de l'un des deux **musées du Titanic** aux États-Unis. Dès notre arrivée, on nous remettra une réelle identification d'un des passagers qui étaient à bord du Titanic lors de son naufrage, le 15 avril 1912, dans l'Atlantique Nord. Une fois la visite complétée, nous saurons si la personne que nous représentons a réussi à survivre ou si elle a perdu la vie. Cette réplique partielle de ce bateau légendaire nous permettra de voir la **reproduction** entière du **grand escalier** donnant accès à la **salle à manger** et des reproductions d'une suite à bord du navire, d'une **cabine régulière** et des **installations** des gens de **troisième classe**. Nous y verrons également des **artéfacts provenant du Titanic**. Une **visite éducative**, mais également **émouvante**. Ensuite, vous aurez du **temps libre** afin de profiter de **Branson Landing**. Vous y trouverez une belle **promenade**, bondée de **magasins de tous genres, restaurants, amuseurs publics, boutiques originales, chocolatiers** et autres. Après notre **souper de groupe**, nous assisterons à un **spectacle** qui fait fureur à Branson depuis



Silver Dollar City à Branson

les débuts de la ville. Nous entendrons de la **musique de tous genres**, des **numéros humoristiques** et des **chanteurs et chanteuses avec de superbes voix!** De retour à l'hôtel en milieu de soirée. **PD**

JOUR 10 : BRANSON, MO – TERRE HAUTE, IN

Après le petit-déjeuner, nous quitterons notre hôtel pour **Terre-Haute**, ville située dans le **Midwest américain**, sur la berge est de la rivière Wabash. Nous traverserons l'État du Missouri pour atteindre l'État de l'Indiana. Une fois sur place, installation et reste de la journée libre. **PD**

JOUR 11 : TERRE HAUTE, IN – CLEVELAND, OH

Un bon petit-déjeuner, puis en route pour notre prochaine destination, **Cleveland**. Notre trajet aujourd'hui nous fera traverser les **États** du Midwest et les meilleures terres agricoles des États-Unis. Nous atteindrons Cleveland en fin d'après-midi et notre hôtel se trouve, comme à l'habitude, au centre-ville. **PD**

JOUR 12 : CLEVELAND, OH – OTTAWA & RÉGIONS, ON/QC

Dernière journée de notre beau voyage. Nous quitterons **Cleveland** en **Ohio** pour traverser une infime partie de la Pennsylvanie et finalement l'État de New York, pour ensuite atteindre la province de l'Ontario. Des arrêts pour les pauses et les repas auront lieu, sans oublier une visite à la boutique hors-taxe à la frontière canado-américaine. Nous prévoyons être de retour dans la région de la capitale nationale en milieu de soirée, enchantés et éblouis par les beautés méconnues qu'offre le Midwest américain, dont les villes trépidantes de Nashville, Memphis et Branson. **PD - D**

N. B. Indications modifiables sans préavis. Passeport canadien valide obligatoire. Non remboursable. Les conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ La portion aérienne en classe économique (Ottawa - Nashville)
- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour 11 nuits
- ✓ **18 REPAS** : 11 petits-déjeuner + 2 dîners, dont un dîner-croisière + 5 soupers
- ✓ Toutes les visites indiquées au programme
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ L'animation, l'information touristique, historique et autres
- ✓ La manutention d'une valise par personne aux endroits indiqués
- ✓ Les pourboires aux guides, aux conducteurs et lors des repas inclus
- ✓ Les taxes

Non-inclus :

- Les repas non mentionnés au programme
- Les excursions et/ou activités optionnelles
- Les dépenses personnelles
- Les boissons
- L'assurance voyage

Coût par personne

OCCUPATION	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	5 499,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	7 169,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	5 019,00 \$
OCCUPATION QUAD	4 769,00 \$

**VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT
LE 1^{er} DÉCEMBRE 2024 AVEC UN ACOMPTE DE 500 \$
LE SOLDE PAYABLE LE 4 MARS 2025**



Branson



La rue Beale à Memphis



AU PAYS DES CAJUNS – BAYOUS – JAMBALAYA

GUIDÉ PAR
PAR MARIO

La Louisiane

PAR AUTOCAR ET AVION AU RETOUR

6 au 16 mai 2025

Voyages Rockland revient en 2025 avec son toujours populaire voyage en Louisiane. Nous découvrirons également la région de « Dixieland » faisant référence aux États du sud, soit ceux qui ont fait sécession lors de la guerre civile américaine. Le terme « Dixie » fait également référence au style de vie des gens du sud, soit détendu et hospitalier. D'ailleurs, vous noterez rapidement que les gens des États du Sud sont amicaux et soucieux de notre bien-être.

Nous découvrirons ensemble les attraits touristiques particuliers de cette grande région qui possède une riche histoire, dont la sombre période de l'esclavage dans les immenses plantations de tabac et de coton du 17^e siècle jusqu'au début du 19^e siècle. Vous découvrirez aussi l'époque de la guerre civile américaine, la revendication des « droits civiques » pour les Noirs au début des années 1960, l'ère de Martin Luther King et l'histoire des Cajuns qui sont venus ici à la fin du 18^e siècle, vivant dans les bayous de la Louisiane.

Les détails qui suivent vous montreront un circuit diversifié et captivant !

JOUR 1 : OTTAWA – TOLEDO, OH

En route ce matin pour l'Ohio. Nous ferons la rencontre de nos compagnons de voyage et apprendrons à nous connaître. Nous emprunterons l'autoroute 401 vers Sarnia, avant d'atteindre Port Huron, au Michigan, où nous ferons un arrêt pour un **souper de groupe**. Ensuite, nous prendrons la route pour Toledo dans l'État de l'Ohio. **S**

JOUR 2 : TOLEDO, OH – LOUISVILLE, KY

Après le petit-déjeuner, en route vers l'État du Kentucky. Nous finirons de traverser l'Ohio, pour ensuite atteindre l'État du Kentucky. Une fois sur place, visite du **musée du Kentucky Derby**, voisin du réputé hippodrome de **Churchill Downs** ! Nous verrons un court-métrage qui nous permettra d'en apprendre davantage sur ce sport et le fait saillant sera sans contredit une **visite des gradins** d'où nous pourrions voir la **piste** de cet hippodrome de renommée internationale. Ce soir, notre hôtel se trouve au cœur de Louisville et à deux pas de la rue piétonnière, où se trouve une multitude de restaurants. **PD**

JOUR 3 : LOUISVILLE – BIRMINGHAM, AL

On quitte le Kentucky pour se rendre à Birmingham, dans l'État de l'Alabama. Une fois sur place, un **brief tour d'orientation** par votre guide de Voyages Rockland de la ville la plus importante de l'Alabama du point de vue démographique avec plus de 212 000 habitants. Une ville tout de même jeune, car elle fut créée juste après la guerre civile américaine ! Nous y verrons les sites historiques d'importance et votre guide nous présentera les faits historiques et économiques de Birmingham. Plein d'événements racistes envers la population noire ont eu lieu à Birmingham au cours des années 50 et 60 et votre guide nous en présentera l'histoire. À la suite de cette visite, nous nous installerons à notre hôtel du centre-ville. Le reste de la soirée sera libre. **PD**

JOUR 4 : BIRMINGHAM – MONTGOMERY, AL

Après le petit-déjeuner, nous prendrons la route de la capitale de l'Alabama : Montgomery. Une ville riche en histoire, surtout pour les événements entourant les droits des Noirs, dont Martin Luther King fut le leader. Dès notre arrivée, nous visiterons le **musée Rosa Parks Library and Museum**, témoignant de la vie de cette dame et de son aventure du 1^{er} décembre 1955, où elle a refusé de laisser son siège dans l'autobus à un Blanc, bien que les Noirs devaient s'asseoir à l'arrière ou rester debout. Cet événement a mené à l'arrestation de Mme Parks et a déclenché le début d'une révolution. Pour les adeptes de la musique country, nous ferons une brève visite au petit **musée** dédié à un grand nom de la musique country, **Hank Williams**, où l'on trouve la Cadillac dans laquelle il est décédé sur la banquette arrière dans l'État de la Virginie de l'Ouest. Nous ferons aussi un arrêt à **l'église** où prêchait le **révérend Martin Luther King** et nous verrons le Capitole de l'État de l'Alabama et ses autres sites historiques d'importance. Notre hôtel est situé dans un édifice historique, au centre-ville de Montgomery, et entouré de nombreux restaurants. **PD**

JOUR 5 : MONTGOMERY – BILOXI, MS

Un bon petit-déjeuner et quelques heures de route seulement nous amèneront à notre prochaine destination : la ville côtière du golfe du Mexique, Biloxi, au Mississippi. Notre premier arrêt sera à Moss Point pour faire connaissance avec le reptile le plus populaire du sud des États-Unis : **l'alligator**. Situé dans un bayou, ce site nous permettra d'en connaître davantage sur cet animal féroce et aussi de faire tomber les préjugés à son endroit. Nous ferons un **tour d'hydroglisseur (airboat)**, nous baladant à travers les marécages à la recherche d'alligators et de leur habitat. Nous aurons aussi la chance de marcher sur un **trottoir de bois surélevé, nous permettant de voir la faune et la**

Montgomery



Tour de bateau à la Nouvelle-Orléans



Cathédrale Saint-Louis à la Nouvelle-Orléans



Le quartier français de la Nouvelle-Orléans



flore du marécage, sans oublier l'**observation de plusieurs alligators** à seulement quelques mètres de nous, mais en toute sécurité. À la suite de cette visite, nous nous rendrons à notre hôtel, situé face au golfe du Mexique et de sa plage. Nous y séjournerons pour les deux prochaines nuits, à proximité des grands casinos de Biloxi. **PD - D**

JOUR 6 : BILOXI, MS

Après le petit-déjeuner, nous ferons la rencontre de notre **guide local** pour une **visite guidée** de **Biloxi**. Évidemment, Biloxi a fait les manchettes à travers le monde en 2005, alors que le cœur de l'ouragan Katrina a frappé de plein fouet cette région : la ville fut pratiquement détruite. Des mois, voire des années furent nécessaires pour reconstruire Biloxi et les autres communautés de la côte. Mais de nos jours, très peu de vestiges de cette catastrophe naturelle demeurent. Après le tour guidé, le reste de l'**après-midi sera libre**. **PD**

JOUR 7 : BILOXI - BÂTON ROUGE, LA

En route ce matin pour notre destination tant attendue, la Louisiane. Nous passerons au nord du lac Pontchartrain et traverserons le fleuve Mississippi pour la première fois à la hauteur de Bâton Rouge, capitale de la Louisiane. Plus à l'ouest, l'autoroute est construite sur pilotis sur une distance de 29 km (18 mi) traversant l'immense bassin d'Atchafalaya. **Dîner de groupe**. Nous profiterons de notre présence dans cette région pour faire un **tour de bateau** dans ce **bayou**. Cela nous permettra de voir la faune aquatique et la flore du bassin d'Atchafalaya. Notre capitaine discutera de différents sujets avec nous et partagera quelques expériences personnelles. Pendant plusieurs générations, les Cajuns ont appris à apprivoiser les marécages (*bayous*) pour leur survie. Le **bayou d'Atchafalaya** couvre plus de 800 000 acres et est l'un des systèmes d'irrigation les plus complexes à être contrôlé par l'homme. Au printemps, les familles cajuns faisaient la pêche commerciale et à l'été, lorsque le niveau d'eau était moins élevé, elles pratiquaient le trappage d'animaux à fourrure. De nos jours, des millions de poissons, principalement les poissons-chats (*catfish*), sont pêchés dans ce bassin. Ayez vos appareils photo à la main, car nous y verrons possiblement des **alligators** et de **magnifiques oiseaux**! Installation à notre l'hôtel à Bâton Rouge et reste de la journée libre. **PD - D - S**

JOUR 8 : BÂTON ROUGE - LA NOUVELLE-ORLÉANS, LA

Un bon petit-déjeuner et en route pour La Nouvelle-Orléans! En longeant le fleuve Mississippi, nous verrons de nombreuses plantations construites au 19^e siècle pour la culture de la canne à sucre et du coton. Nous ferons d'ailleurs notre première visite d'une plantation, soit celle de « **Laura's Plantation** », ayant appartenu à des Créoles. Nous y verrons la résidence principale ainsi que les petites maisons des esclaves. Laura illustre bien la différence entre les plantations créoles (*elles étaient 400 il y a un siècle et seulement cinq subsistent de nos jours*) et les plantations anglo-américaines à travers le sud. Pendant 200 ans, les Créoles de la Louisiane, du plus opulent à l'esclave le plus pauvre, vivaient complètement séparés des Anglo-Américains, aussi bien au niveau de la cellule familiale que dans la tradition culinaire, musicale, architecturale et dans leur mode de vie. Ensuite, en route pour la visite de notre **2^e plantation**, soit **Houmas House**. Cette somptueuse résidence, datant de plus de 240 ans, est toujours privée, mais les derniers propriétaires à s'être portés acquéreurs de cette plantation l'ont restaurée et ouverte au public en 2003. Quelle chance nous avons de pouvoir visiter cette plantation historique située le long du Mississippi! Nous prendrons le **repas du midi** sur place, suivi d'une **visite guidée** des lieux. Par la suite, nous nous dirigerons au cœur de La Nouvelle-Orléans et nous **séjournerons** dans un **hôtel historique situé dans le « French Quarter »** pour les **trois prochaines nuits**. Une fois sur place, le reste de la soirée sera libre. **PD - D**



JOUR 9 : LA NOUVELLE - ORLÉANS, LA

Ce matin, nous ferons la rencontre de notre guide francophone pour un **tour guidé en français de La Nouvelle-Orléans** et des attraits les plus importants, tels que le stade « *Superdome* » et un cimetière typique de La Nouvelle-Orléans, où nous verrons la tombe du plus grand jazzman américain, Louis Armstrong. Également au programme, les quartiers chics et huppés de la ville et la rue Saint-Charles, avec ses maisons historiques. Nous verrons la digue qui a causé le désastre dans les banlieues de La Nouvelle-Orléans lors de l'ouragan Katrina en août 2005. Temps libre pour dîner avant de faire un **tour de bateau à aubes** (*paddle-wheel boat*) sur le **fleuve Mississippi**, nous permettant d'avoir un point de vue différent de La Nouvelle-Orléans. Jadis, ces romantiques bateaux naviguaient par centaines sur ce fleuve. De retour au quai vers 16 h 30 et reste de la journée libre pour explorer La Nouvelle-Orléans. **PD**

JOUR 10 : NOUVELLE - ORLÉANS, LA

Aujourd'hui, **journée libre** pour nous permettre de **découvrir** davantage **La Nouvelle-Orléans** selon nos goûts et préférences. Ce soir est notre **souper d'au revoir** et Voyages Rockland vous amène dans un **restaurant** qui est **légendaire** en Nouvelle-Orléans : un **souper cajun** accompagné de **musique traditionnelle** et de **danse** pour ceux qui ont le goût de faire la fête. Un succulent souper de groupe et une superbe soirée pour bien conclure notre voyage! **PD - S**

JOUR 11 : LA NOUVELLE-ORLÉANS, LA - OTTAWA ET LES RÉGIONS

Dernière journée de notre beau voyage. Avant-midi libre. Vers 13 h, en route dans notre autocar pour l'aéroport international Louis Armstrong, à temps pour notre **vol à destination d'Ottawa**. Nous serons de retour dans la capitale nationale en milieu de soirée, heureux de revoir les nôtres et d'avoir accumulé des souvenirs mémorables de ce circuit à travers le sud-est des États-Unis! **PD**

N. B. Indications modifiables sans préavis. Passeport canadien valide obligatoire. Non remboursable. Les conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ L'autocar de luxe Voyages Rockland pour la durée du voyage
- ✓ Un billet en classe économique avec Air Canada vers Ottawa (*aller simple*)
- ✓ L'hébergement pour 10 nuits en catégorie 3*, 3.5* et 4*
- ✓ **16 REPAS :** 10 petits-déjeuners (*continentaux et américains*), 3 dîners et 3 soupers
- ✓ Toutes les visites indiquées au programme
- ✓ L'accompagnement d'un guide professionnel de Voyages Rockland pour la durée du circuit
- ✓ L'information touristique, historique, géographique et autre
- ✓ La manutention d'une valise par personne
- ✓ Les pourboires aux guides, au conducteur d'autocar et lors des repas inclus au programme
- ✓ Les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

Coût par personne	
OCCUPATION DOUBLE	5 223,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	6 753,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	4 773,00 \$
OCCUPATION QUAD	4 553,00 \$
VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 2 DÉCEMBRE 2024 AVEC UN ACOMPTE DE 1 000 \$ LE SOLDE EST PAYABLE LE 14 MARS 2025	



LES MARCHÉS DE NOËL DE LA VILLE DE QUÉBEC

+
SPECTACLE

Que les Fêtes commencent !

Au Théâtre Capitoile de Québec

Guylaine Tanguay – Annie Villeneuve – et autres

13 au 16 décembre 2024

À la demande populaire, Voyages Rockland vous revient avec le forfait excitant et enchanteur pour célébrer la fête de Noël dans la Ville de Québec ! Nous ferons le trajet de l'aller vers la Vieille Capitale en train, une randonnée toujours plaisante à bord de **VIA Rail** ! Afin d'agrémenter notre voyage, nous séjournerons dans un bel **hôtel du centre-ville** situé à quelques pas de la **porte Saint-Jean**, donnant un **accès direct au Vieux-Québec**.

Vous serez comblés par ce superbe séjour dans la ville de Québec !

JOUR 1 : OTTAWA – VILLE DE QUÉBEC

En milieu d'avant-midi, rencontre du groupe à la gare de **VIA Rail** d'Ottawa. Nous prendrons le train à destination de la ville de Québec, un mode de transport agréable et relaxant. Nous n'aurons pas à trimbaler nos valises à bord, car elles seront transportées directement à Québec par notre autocar qui nous attendra à destination. Une fois arrivés à la **gare du Palais de Québec**, nous nous dirigerons à l'hôtel où nous passerons les **3 prochaines nuits**.

JOUR 2 : MARCHÉS DE NOËL

Après un succulent **petit-déjeuner** à l'hôtel, nous ferons la visite du **marché de Noël allemand** où nous trouverons des **idées de cadeaux uniques**, de **l'artisanat** et une **atmosphère** telle que l'on retrouve dans les fameux **marchés de Noël en Allemagne**. Par la suite, **temps libre pour dîner** dans le Vieux-Québec. En milieu d'après-midi, nous serons de retour à l'hôtel, où vous pourrez vous détendre, profiter de la belle piscine intérieure entourée d'un décor tropical ou d'un apéro



entre amis! **Reste de la journée libre.** Ce soir, Voyages Rockland vous a réservé un **souper spectacle de Noël.** Vers 17 h 30, nous prendrons le **souper au théâtre** et par la suite, c'est le spectacle **Que les fêtes commencent!** **Guylaine Tanguay, Annie Villeneuve, Marc Déry et Rémi Chassé** vous convient à la plus grande soirée des Fêtes! Sortez vos paillettes et vos plus beaux habits et venez savourer cet apéro de la saison festive, au son des **succès musicaux transcendant les générations.** Assistez à un spectacle rythmé, revisitant nos **plus grands succès québécois et internationaux,** sans oublier quelques **chansons du temps des Fêtes,** pour se mettre dans l'ambiance! Venez chanter, danser, lever votre verre et lâcher votre fou. **PD - S**

JOUR 3 : LE P'TIT CHAMPLAIN

Encore une fois, **petit-déjeuner** à l'hôtel avant de prendre la route. Vers 10 h, nous vous conduirons vers le charmant **quartier du P'tit Champlain.** Peu importe le temps de l'année, ce quartier du Vieux-Québec est toujours paisible et plaisant, mais durant le temps des fêtes, il demeure le **quartier le plus charmant de la ville.** Juste admirer les décorations de Noël vaut le déplacement et que dire des nombreuses boutiques qui offrent des produits de qualité, souvent fabriqués au Canada. Une navette sera disponible entre le P'tit Champlain et l'hôtel au cours de la journée. En après-midi, nous visiterons le **marché de Noël** qui se trouve au **marché maraîcher de Québec,** où nous trouverons une multitude de **produits du terroir québécois,** s'offrant parfaitement en cadeau! De retour à l'hôtel en milieu d'après-midi. La proximité du Vieux-Québec vous donne l'embaras du choix pour déguster un succulent souper à l'une des bonnes tables de ce charmant quartier. **PD**

JOUR 4 : VILLE DE QUÉBEC – OTTAWA

Après le **petit-déjeuner,** nous prendrons la route du retour. Vers 12 h, nous nous arrêterons au **centre commercial** pour profiter du **temps libre pour dîner** et pour faire un **peu de magasinage** en prévision de la Fête de Noël qui arrive à grands pas. Nous serons de retour dans nos régions respectives en fin d'après-midi, avec de magiques souvenirs! **PD**

N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport ferroviaire avec VIA Rail en classe économique vers la Ville de Québec (*aller seulement*)
- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour 3 nuits en hôtel de catégorie 3.5 * - dans le Vieux Québec
- ✓ **4 REPAS :** Tous les petits-déjeuners et 1 souper-spectacle
- ✓ **Un billet** pour le **souper-spectacle Que les fêtes commencent!**
- ✓ Toutes **les visites** mentionnées au programme
- ✓ Un guide professionnel de Voyages Rockland
- ✓ La manutention d'une valise par personne
- ✓ Les pourboires au conducteur, au guide et lors des repas inclus
- ✓ Les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	1 187,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	1 557,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	1 077,00 \$
OCCUPATION QUAD	1 027,00 \$
VOUS DEVEZ RÉSERVER ET PAYER VOTRE PLACE AVANT LE 13 SEPTEMBRE 2024 AVEC PAIEMENT COMPLET	



NEW YORK CITY en Liberté

HÔTEL SUR MANHATTAN!

25 au 28 avril 2025

4 jours – 3 nuits

Voyages Rockland vous offre l'occasion de visiter la plus excitante ville au monde : New York City. **Nous séjournons dans un hôtel situé à proximité de Times Square, de Macy's, de l'Empire State Building et du Madison Square Garden!** Une ville grandiose, captivante et mouvementée, qu'il faut visiter au moins une fois dans sa vie. Durant ce voyage, nous verrons les attraits touristiques principaux de la ville. Ceux qui hésitent depuis longtemps ont maintenant la chance d'y aller!



JOUR 1 : OTTAWA – NYC

Nous quitterons tôt la région d'Ottawa pour nous rendre dans celle de New York City. Nous arriverons en fin d'après-midi à notre **hôtel situé à proximité de Times Square**. Votre guide de Voyages Rockland saura vous suggérer des restaurants selon votre goût, situés à proximité de l'hôtel. Bonne soirée!

JOURS 2 : NYC

Après le petit-déjeuner, votre guide de Voyages Rockland vous fera découvrir, lors d'un **tour d'orientation**, toutes les beautés de New York, comme la **5^e Avenue**, le **Centre Rockefeller**, le **Central Park** et autres. Par la suite, **temps libre** pour dîner et explorer le quartier de votre choix, **magasiner** ou visiter un **musée**. Pour souper, votre guide saura vous conseiller un endroit sur Times Square. **PD**

JOUR 3 : NYC

Ce matin, nous avons **inclus** la visite du **Musée et le mémorial 911**. Où se trouvaient jadis les **tours jumelles du World Trade Center** se trouve maintenant un **magnifique mémorial** à l'honneur de ceux et celles qui ont perdu la vie suite à la tragédie du 11 septembre 2001. Une **visite** à la fois **intéressante, captivante et émouvante**. Par la suite, du **temps libre pour explorer la ville** ou pour visiter l'un des **nombreux musées** de NYC, comme le Metropolitan Museum of Art. Pour ceux et celles qui le préfèrent, il sera possible de **marcher à travers les nombreux quartiers** de NYC. **Votre guide vous suggérera différentes possibilités**. En soirée, nous vous suggérons d'assister à une pièce de **théâtre sur BROADWAY**. Nous vous aviserons du titre et du coût lors de votre réservation. Si vous préférez, vous pourriez aller marcher sur TIMES SQUARE. **PD**

JOUR 4 : NYC – OTTAWA

Après le petit-déjeuner, nous quitterons NYC vers 9h00 pour retourner au Canada. Nous ferons un arrêt à la boutique hors-taxe à la frontière canado-américaine et prévoyons être de retour à la maison en début de soirée, sûrement éblouis par cette ville qui attire des millions de touristes chaque année. **PD**

N. B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Passeport canadien valide obligatoire

Légende : PD - Petit déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le **transport** par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour **3 nuits** (catégorie 3.5*) à proximité de **Times Square!**
- ✓ Trois **petits déjeuners** américain
- ✓ Un **tour d'orientation de New York City** avec votre guide de Voyages Rockland
- ✓ La visite du **Mémorial 911**
- ✓ Du **temps libre** pour magasiner, pour visiter un musée ou pour marcher dans NYC
- ✓ Les **transferts par autocar** vers les sites mentionnés au programme (*min. de participants requis*)
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ L'animation à bord de l'autocar
- ✓ Les pourboires aux guides et au conducteur
- ✓ Les taxes

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage et les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	1 295,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	1 955,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	1 095,00 \$
OCCUPATION QUAD	995,00 \$
VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 2 DÉCEMBRE 2024 AVEC UN ACOMPTE DE 300 \$ SOLDE PAYABLE LE 28 FÉVRIER 2025	



SPECTACLE ABBAMANIA

AU CAPITOLE DE QUÉBEC

5 au 7 mars 2025

Triomphant sur la scène internationale depuis la fin des années 70, **Abbamania**, la première production mondiale du célèbre groupe de pop suédois ABBA, se transportera au Théâtre Capitoile en 2025. Accompagnés des musiciens de studio, les chanteurs de la brigade, aux tenues fidèlement inspirées des années 70, prêteront leurs voix aux personnages iconiques qu'ils incarnent afin de recréer avec précision les succès les plus mémorables d'ABBA, tels que « **Dancing Queen** », « **Fernando** » « **Mamma Mia** » « **The Winner Takes It All** » « **Waterloo** » et « **S.O.S** ». Voyages Rockland a réservé pour vous le **forfait souper-spectacle** et d'autres activités des plus intéressantes pour bien meubler votre séjour à la toujours charmante ville de Québec, dont un **souper traditionnel du temps des sucres** à une cabane à sucre sur l'île d'Orléans.

Réservez votre place rapidement – seulement 50 billets disponibles !

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour 2 nuits dans un hôtel 3.5* du centre-ville
- ✓ **4 REPAS** : 2 petits-déjeuners – 1 **souper-spectacle** – 1 **repas du temps des sucres**
- ✓ Un billet pour le **souper-spectacle Abbamania**
- ✓ La **visite guidée** de l'**hôtel de Glace de Québec**, incluant un **cocktail**
- ✓ La **visite guidée** du réputé et historique **Fairmont Château Frontenac** de Québec
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ La manutention d'une valise par personne
- ✓ Les pourboires aux guides, au conducteur et lors des repas inclus au forfait
- ✓ Les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

Coût par personne

OCCUPATION DOUBLE	993,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	1 253,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	923,00 \$
OCCUPATION QUAD	883,00 \$

DATE LIMITE POUR RÉSERVER

LE 13 SEPTEMBRE 2024

AVEC PAIEMENT COMPLET





SPECTACLE GÉNÉRATION 60

Cabaret du Casino de Montréal

11 novembre 2024

Avec **10 artistes sur scène**, dont **Steve Matthews**, retrouvez-vous en plein **cœur des années 60!**

On part le juke-box pour un **voyage musical**, avec un **répertoire anglais-français** qui vous replongera au **cœur de ces belles années**. La folle époque du **Yé-Yé**, de **Jeunesse d'aujourd'hui**, des **boîtes à Go-Go** avec les **grands succès de vos idoles** favorites, **les Classels**, **Les Sultans**, **Joël Denis**, **Michèle Richard**, **Margot Lefebvre** et plusieurs autres. Un **feu roulant musical** des années 60 à **ne pas manquer**.

Génération 60 vous donnera envie de vous **lever et de danser** sur ces rythmes à la **Chubby Checker**, **The Beatles**, **The Temptations**, **Elvis**, **The Supremes**, ainsi que **plusieurs autres**.

FAITES VITE, ÉVITEZ LA DÉCEPTION, CAR LES PLACES S'ENVOLENT RAPIDEMENT POUR CE TYPE DE VOYAGE!

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par **autocar de luxe**
- ✓ Le **dîner de groupe** au Casino de Montréal
- ✓ Un **billet** pour le spectacle **Génération 60**
- ✓ Du **temps libre** au casino
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires au guide, au conducteur et lors du repas inclus
- ✓ Les taxes

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

COÛT PAR PERSONNE

217,00 \$

**RÉSERVEZ VOTRE PLACE
AVANT**

**LE 20 SEPTEMBRE 2024
AVEC PAIEMENT COMPLET**



Décembre

le Noël de Québec Issime

à la
Salle Pierre-Mercure
Montréal

15 décembre 2024

Pour bien terminer l'année 2024, Voyages Rockland vous offre la possibilité d'assister à l'un des plus grands spectacles de Noël présentés à Montréal depuis quelques années. Ce spectacle de Noël plaira à tous et fera revivre notre cœur d'enfant.

COMME À L'HABITUDE POUR LES VOYAGES D'UN JOUR DE VOYAGES ROCKLAND, LES PLACES S'ENVOLENT TRÈS VITE... DONC, RÉSERVEZ RAPIDEMENT VOTRE PLACE !

BILLET AU NIVEAU PARTERRE



N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ Un **souper de Noël** – incluant un **verre de vin**
- ✓ Un **billet** pour assister au **spectacle** de **Décembre** (**section parterre**)
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires au guide, au conducteur et lors du repas
- ✓ Les taxes

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

COÛT PAR PERSONNE
295,00 \$

RÉSERVEZ VOTRE PLACE
AVANT
LE 10 OCTOBRE 2024
AVEC PAIEMENT COMPLET



SPECTACLE UN PIANO POUR NOËL

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE

30 novembre 2024

Entouré de 14 musiciens sur scène, le **talentueux pianiste Stéphane Aubin** (*Les 4 saisons* d'André Gagnon) revisite les **plus belles mélodies du temps des Fêtes** incluant des extraits de l'incontournable **album NOËL d'André Gagnon**, le tout guidé par l'esprit et la signature musicale du compositeur.

Au programme, le **charismatique chanteur Vladimir Kornéev** (*Parapapam, La vie en Piaf*) se joint à l'ensemble pour nous émouvoir par la beauté et l'intensité de ses interprétations. Une **rencontre musicale inoubliable** et un **concert** tout en **douceur** et en **plénitude** qui nous transporte dans la **magie de Noël!**

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ **Un souper de groupe - incluant un verre de vin**
- ✓ Un billet pour le **spectacle Un Piano pour Noël**
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires au guide, au conducteur et lors du repas
- ✓ Les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

COÛT PAR PERSONNE
257,00 \$

RÉSERVEZ VOTRE PLACE AVANT
LE 25 SEPTEMBRE 2024
AVEC PAIEMENT COMPLET

SALON DES MÉTIERS D'ART DE MONTRÉAL



12 décembre 2024

Voyages Rockland vous invite à prendre part au **plus grand salon des métiers d'art au Québec**. Depuis **67 ans**, le Salon des métiers d'art du Québec (SMAQ) est le **rendez-vous par excellence en matière de création québécoise**. Réunissant les plus grand·e·s artisan·e·s d'ici, et accueillant en moyenne plus de **215 exposant·e·s** des quatre coins du **Québec**, du **Canada** et de **l'international**, cet **événement culturel majeur** est un incontournable de Montréal, une **rencontre privilégiée** avec les **créatrices** et les **créateurs**. Les **produits exposés** et **vendus** au Salon sont **reconnus métiers d'art**, selon les **normes et les standards du Conseil des métiers d'art du Québec**.

Afin de meubler la journée, nous ferons la **visite du site historique national canadien de la maison de sir George-Étienne Cartier**. À l'occasion de la fête de Noël, nous verrons les **plus belles décorations de Noël**. La table est parée pour le **somptueux repas du réveillon**. L'arbre de Noël, **un beau sapin dressé à l'allemande**, trône au salon. Des **odeurs de pin** et **d'épices** parfument la demeure et surprennent les sens. Plongez dans **l'ambiance festive de Noël** et découvrez ses origines et ses traditions en compagnie des **animateurs costumés**. Nous serons tout simplement émerveillés!

Nous avons même planifié un **souper de groupe** avant de revenir vers Ottawa et les régions!

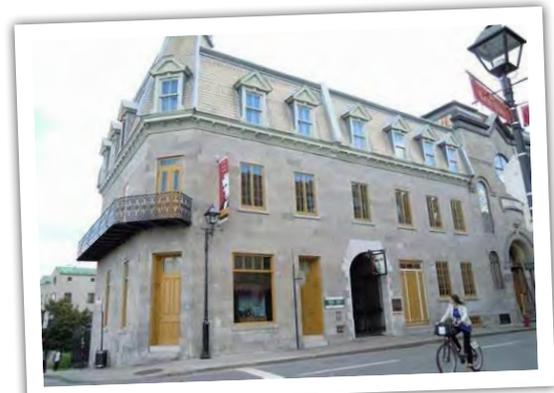
N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ Un **souper de groupe** – 1 verre de vin
- ✓ La **visite** du site historique de la **maison sir George-Étienne Cartier**
- ✓ La **visite** du **Salon des métiers d'art de Montréal**
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires aux guides, au conducteur et lors des repas inclus au forfait
- ✓ Les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions



Site historique national de la maison Sir George Etienne Cartier



COÛT PAR PERSONNE

219,00 \$

**RÉSERVEZ VOTRE PLACE AVANT
LE 29 NOVEMBRE 2024
AVEC PAIEMENT COMPLET**





SPECTACLE MARIO PELCHAT HOMMAGE À CHARLES AZNAVOUR



20 octobre 2024

Après avoir chanté Michel Legrand et Gilbert Bécaud, **Mario Pelchat** complétait sa trilogie hommage aux illustres auteurs-compositeurs européens en revisitant, en 2018, **l'œuvre de Charles Aznavour**. Le spectacle quant à lui, entamé en 2020, mais que la pandémie a momentanément freinée, avait laissé les amateurs d'Aznavour en rade. 2024 marquera le 100^e anniversaire de la naissance du fils prodige d'Arménie, c'est donc un prétexte choisi pour reprendre la tournée hommage, là où Mario Pelchat et son équipe l'avaient laissée. Accumulant succès après succès, Aznavour, cet **inégalable auteur-compositeur-interprète**, aura composé et **enregistré plus de 1000 chansons** durant une **carrière qui aura couvert plusieurs décennies**. Il restera sans contredit le **plus grand chanteur que la francophonie ait connu**, en plus d'avoir réussi le pari d'être **reconnu mondialement**. Son **héritage** est très **riche** et son **style** demeurera toujours **unique** et **inimitable**.

VOYAGES ROCKLAND N'A QUE 50 BILLETS POUR CE SPECTACLE FAITES VITE!

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les conditions de Voyages Rockland s'appliquent.

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par **autocar de luxe**
- ✓ Un **dîner de groupe** au casino
- ✓ Un **billet** pour le spectacle **Mario Pelchat chante Aznavour**
- ✓ Du **temps libre** au casino
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires au guide, au conducteur et lors du repas inclus
- ✓ Les taxes

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage
- Les dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

COÛT PAR PERSONNE
263,00 \$

RÉSERVEZ VOTRE PLACE
AVANT

LE 10 SEPTEMBRE 2024
AVEC PAIEMENT COMPLET

CONDITIONS GÉNÉRALES

*Par souci de concision, le genre masculin est utilisé dans ce texte comme générique.

ATTENTION : Certains voyages dans cette brochure peuvent être assujettis à des conditions particulières concernant l'annulation. Le cas échéant Voyages Rockland Travel Inc. (VRT) vous avisera de ces détails lors de votre réservation.

1. ANNULATION

- 1.1 Advenant l'annulation d'un voyage par VRT résultant d'un manque de participants, tous les montants versés à VRT par le client (celui-ci comprend aussi une référence au voyageur(s) ou participant(s) dans les matériaux écrits de VRT) lui seront remboursés au complet. Le client n'aura aucun droit à un dédommagement supplémentaire.
- 1.2 Lors d'annulation, le client doit envoyer une confirmation écrite à VRT. Aucun avis verbal ne sera accepté.
- 1.3 Peu importe la raison, si le client doit annuler le tout ou une partie d'un forfait de voyage, il devra faire demande pour un remboursement auprès de sa compagnie d'assurance voyage. Le client ne recevra aucun remboursement de la part de VRT. Sujet à la clause ci-dessous, le forfait ne sera pas transférable à une autre personne.
- 1.4 À la seule discrétion de VRT, un voyage peut être échangeable avec une autre personne moyennant des frais administratifs de 25 \$/pp pour les voyages d'un (1) jour et de 50 \$/pp pour les voyages de deux (2) jours ou plus. Pour des raisons de logistique et d'assurance, aucun changement ne sera accepté à l'intérieur des 24 heures de la date de départ. Il est interdit d'échanger avec une autre personne, un voyage qui comprend une portion aérienne, une croisière, une portion ferroviaire ou hors pays.
- 1.5 VRT ne sera aucunement responsable ou obligé de rembourser le client si un voyage est annulé à cause d'une interdiction de voyager, soit imposé par l'un des paliers du gouvernement du Canada ou résultant d'un accès interdit dans le pays visité. Le client devra faire demande pour un remboursement auprès de sa compagnie d'assurance de voyage.
- 1.6 Il est entendu que si la conduite du client l'empêche de voyager ou cause une interruption de son voyage, exemple: il ne se présente pas aux heures et lieux convenus pour le départ, il ne peut pas voyager à cause d'un manque de documents de voyage requis (passeport, billets d'avion, bons d'échange, visa, preuve d'immunisation nécessaires, etc.) ou il interrompt son voyage en cours de route de sa propre volonté, il n'aura pas droit à un remboursement de VRT nonobstant s'il a droit ou non à un remboursement par une compagnie d'assurance.
- 1.7 Si l'annulation d'un ou de plusieurs clients modifie l'occupation de la ou des chambres/cabines pour le ou les clients avec qui le client partageait la chambre, ce ou ces derniers doivent déboursier le montant de la différence encourue par les changements. L'ajustement sera effectué immédiatement.
- 1.8 Il incombe au client d'obtenir une assurance d'annulation de voyage.

2. ASSURANCES

VRT recommande au client d'obtenir une assurance de voyage contre les risques généralement associés à un voyage, selon la destination. VRT suggère une assurance couvrant particulièrement les **frais médicaux et d'hospitalisation** et une **assurance annulation et interruption**. VRT recommande également une assurance touchant le **rapatriement, la perte de bagages et autres**. Il incombe au client de revoir en détail les conditions de ceux-ci et de communiquer avec la compagnie d'assurance si des explications ou clarifications sont nécessaires. VRT ne sera pas tenu responsable du défaut du client de se souscrire à une telle assurance.

3. REFUS D'ACHAT D'UNE ASSURANCE VOYAGE

En vertu de la *Loi sur les agences de voyages* de l'Ontario, VRT est tenu d'offrir de l'assurance voyage à ses clients à l'occasion de chaque réservation. VRT et son personnel agissent seulement à titre de représentants de la compagnie d'assurance voyage qui est offerte. Ils ne sont pas mandataires de la compagnie d'assurance. Le client reconnaît que VRT et son personnel ne sont pas spécialistes des programmes offerts par la compagnie d'assurance. Bien que l'assurance voyage soit facultative, si le client refuse l'achat de l'assurance voyage offerte par VRT, il devra signer un **formulaire de reconnaissance que VRT a recommandé et offert l'assurance et que le client a refusé de s'y souscrire**. VRT se dégage de toute responsabilité de quelque nature que ce soit concernant les frais et les dommages résultant d'un refus d'acheter une assurance voyage ou de l'insuffisance de couverture d'assurance obtenue d'une tierce partie (p. ex., par l'entremise d'un plan collectif ou d'une carte de crédit).

4. MODIFICATIONS AU FORFAIT

VRT se réserve le droit d'effectuer, sans préavis, tout changement relatif aux hôtels, restaurants, transporteurs et activités. Les images contenues dans la brochure du forfait sont utilisées pour donner une idée du programme auquel le client peut s'attendre. Elles ne sont pas nécessairement une représentation exacte de l'activité, du transporteur, etc.

5. SERVICES NON UTILISÉS

Aucune somme d'argent ne sera remboursée pour tout service non utilisé par le client pendant le voyage. Si une visite ou un repas de groupe prévu doit être annulé, VRT s'engage à le remplacer au meilleur de ses capacités et selon l'échéancier de la situation. Il est possible que la substitution ait lieu plus tard durant le voyage. VRT peut, à sa propre discrétion, choisir de remettre une somme d'argent équivalente au prix de l'activité annulée.

6. PRIX INDIQUÉS

- 6.1 Sauf indication contraire, tous les prix mentionnés sont en dollars canadiens et comprennent les taxes. Ils sont susceptibles d'être réajustés en cas de diminution de la devise canadienne par rapport au pays visité ou à l'augmentation des frais de transport, du prix des hébergements, des taxes ou d'autres prestations locales. Selon la loi VRT peut, soit avant ou après que le 1^{er} acompte soit effectué, augmenter le prix du voyage jusqu'à 7%. Advenant le cas où VRT doit augmenter le prix du forfait, au-delà du 7% permis, le client peut choisir d'annuler son voyage avec un plein remboursement ou il peut choisir de payer la différence.
- 6.2 VRT garantit tous les prix tels qu'ils sont spécifiés au moment de la réception à ses bureaux du paiement final du forfait à l'exception d'une augmentation de la taxe provinciale de l'Ontario ou de la taxe sur les produits et services.

7. VISITES ET EXCURSIONS

Les visites et excursions proposées dans les différents itinéraires, possibles au moment de la création des différents forfaits, peuvent changer. Dans l'éventualité où des changements surviennent avant la date de départ, les activités prévues au programme peuvent être déplacées, annulées ou remplacées par une autre comparable et de valeur égale. VRT se réserve le droit, si les circonstances l'exigent ou s'il en va de l'intérêt et de la sécurité des participants, de modifier les itinéraires ou le programme.

8. RESPONSABILITÉS

- 8.1 VRT est titulaire d'un permis d'agence de voyages de l'Ontario et agit en qualité d'agent auprès des grossistes en voyage, compagnies aériennes, croisiéristes, transporteurs, fournisseurs de services, lieux d'hébergement, compagnies d'assurance voyage et autres intermédiaires requis

pour l'organisation de forfaits. Le rôle de VRT est limité à acheminer les réservations auprès de ces fournisseurs de services et de s'assurer de la qualité des services. VRT n'exerce aucun contrôle direct sur ces organismes. VRT n'accepte aucune responsabilité en cas d'inexécution, par les fournisseurs de services, des obligations décrites dans le programme. VRT n'est pas responsable d'une perte de jouissance advenant une appréciation subjective différente de la part du client, à l'exception des fautes ou inexécutions découlant directement des actes ou omissions des employés, guides ou accompagnateurs de VRT. VRT remplacera dans la mesure du possible et de valeur égale, ces services.

- 8.2 VRT n'est pas responsable envers le client pour toute réclamation, tout dommage ou frais résultant de blessures corporelles, d'accidents, de décès, de dommages ou de pertes de biens personnels, de retards, de correspondances manquées, de mauvaises conditions atmosphériques, de pandémies, de grèves, d'actes de terrorisme, de guerres ou de toute autre cause imprévisible au moment du départ du voyage. VRT ne sera aucunement responsable en cas d'omission de la part du client d'obtenir les documents requis (passeport, visas, vaccination) en vue du voyage, de réclamation pour retard du client à l'aéroport, à la gare ferroviaire, au quai maritime ou au départ de l'autocar, quel qu'en soit le motif, ainsi que tout retard ou délai d'un transporteur aérien, maritime ou terrestre.
- 8.3 VRT n'assume aucune responsabilité quant aux dommages matériels, corporels ou moraux résultant d'un cas de force majeure. La force majeure est un événement imprévisible ou une cause étrangère à VRT : maladie, pandémie, accident, grève, conditions climatiques, bris mécanique, acte de terrorisme, guerre, événement politique, manifestation, restriction de quarantaine, éruption volcanique, assèchement des cours d'eau, etc. VRT se réserve le droit d'annuler ou de modifier une partie du voyage ou le voyage entier pour des raisons de force majeure. Dans ce cas, VRT fera tout en son pouvoir pour offrir aux clients des services équivalents. Ces derniers n'auront droit à aucune réclamation ou dédommagement pour perte, dommage ou blessure physique ou mentale, résultant de ces changements.

9. CAPACITÉ DU CLIENT DE VOYAGER

- 9.1 VRT a établi un système décrivant le niveau de difficulté pour chacun de ses voyages. Au moment du départ, le client doit être suffisamment en santé physique, médicale et mentale pour participer au voyage. Entre autres, il doit être en mesure de monter et de descendre de l'autocar sans assistance d'une tierce personne, de suivre le groupe sans le retarder et de pouvoir compléter la journée prévue à l'itinéraire. VRT et son personnel ne sont aucunement en mesure d'offrir de l'assistance au client atteint d'une limite physique. VRT n'accepte pas de transporter des fauteuils roulants électriques à cause de leur pesanteur. Seul le triporteur ou quadriporteur (scooter) est autorisé, si celui-ci ne dépasse pas 23 kg (50 lb) et qu'il est possible de le déposer dans la soute à bagages de l'autocar.
- 9.2 Le client ou la personne réservant en son nom doivent s'assurer que le client est autonome physiquement et mentalement, **au moment du voyage**. Le client ou la personne réservant en son nom doit aviser VRT de toutes limites physiques ou mentales, de la part du client, afin que le personnel de VRT puisse être en mesure de bien le renseigner sur les exigences particulières du programme.
- 9.3 Tout client vivant une situation particulière (p. ex. Alzheimer, démence, schizophrénie, etc.) doit être accompagné d'une personne responsable, qui s'occupera de lui en tout temps. Le rôle et le mandat de l'accompagnateur de VRT sont de s'occuper du groupe et non d'un client en particulier. Il peut aider une personne à un moment particulier, mais non de façon quotidienne. Si une personne nécessite une telle assistance, ce client doit être accompagné d'une personne qui veillera à l'assister en fonction de ses besoins. Tout manque de divulgation de l'état physique ou mental du client, nécessitant une attention particulière et continue de la part de l'accompagnateur entraînera le retour du client en besoin, à sa résidence d'origine, à ses propres frais.
- 9.4 Si le client subit une blessure physique ou est atteint d'une limite physique durant le voyage, qui l'empêche de suivre le rythme du groupe et/ou nécessite un mode de transport autre que celui prévu au programme. Le client devra déboursier les frais encourus sur place pour accommoder ses besoins particuliers. VRT ne sera nullement responsable des frais encourus dans cette situation.
- 9.5 Le participant s'engage à accepter toute directive raisonnable relative au forfait émis. Dans le cas où un participant aurait une conduite préjudiciable aux autres clients ou aux fournisseurs de services et qu'il persiste dans sa conduite malgré un avertissement formel de l'accompagnateur de VRT ou du représentant à destination, il sera expulsé du groupe. Un client qui est expulsé en raison de sa conduite devra assumer tous les frais occasionnés par sa conduite y compris tous les frais supplémentaires qu'il devra déboursier à titre d'hébergement, de nourriture et de transport de retour. En cas d'expulsion d'un client, le retour du client, à sa résidence d'origine, sera à ses propres frais. En plus, le client ne sera aucunement admissible à un crédit et/ou remboursement par VRT.
- 9.6 Le client a la responsabilité de prévoir et d'apporter la quantité suffisante de médicaments nécessaires à sa santé et de les transporter avec lui en tout temps.

10. LES COMPAGNIES AÉRIENNES

Les itinéraires des vols et les escales des compagnies aériennes sont donnés à titre indicatif seulement. Ces informations sont sujettes à des changements sans préavis. Les compagnies aériennes se réservent le droit de changer/modifier l'itinéraire et le type d'appareil, les jours d'opération et autres. Tous billets d'avion sont nominatifs et non transférables. Un billet d'avion et/ou une confirmation électronique ne sont valables qu'à la date indiquée. Les billets non utilisés à leur date précise, à l'aller ou au retour, ne sont en aucun cas utilisables pour un autre vol. **Le client est responsable de consulter le site Web de la ligne aérienne en question ou le site Web www.acsta.gc.ca de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien concernant les articles permis à bord de l'appareil.**

11. BAGAGES

- 11.1 Le client est responsable d'avoir en tout temps une étiquette de bagage de VRT attachée à la poignée de sa grosse valise. Cette étiquette confirme que la valise fait partie du groupe de VRT. Si vous avez une étiquette d'une autre agence, veuillez l'enlever pour éviter toute confusion lors de la manutention des bagages. Les bagages des clients sont transportés par les autocaristes, les compagnies aériennes, ferroviaires et maritimes, les hôteliers et autres intervenants impliqués au bon déroulement du voyage. VRT n'est aucunement responsable des dommages, frais de réparation ou de remplacement des bagages des clients.
- 11.2 Les règlements du transport aérien concernant le volume de bagages permis dans les avions varient parfois selon un vol nolisé, un vol commercial et un vol domestique ou international. Lors de voyages en avion, chaque client peut apporter un bagage à main pouvant être placé sous le siège de l'avion. Les détails à ce sujet vous sont divulgués lorsque nous envoyons les documents pertinents à chaque voyage. Les compagnies aériennes peuvent exiger des frais pour la manutention des bagages; il advient au client de vérifier auprès de celles-ci. S'il y a lieu, le client a la responsabilité de les déboursier. Le client doit également s'informer du poids et des dimensions permises pour les valises.
- 11.3 La manutention des bagages est comprise pour la plupart des forfaits en autocar de VRT. Les frais de manutention sont compris pour un (1) bagage par personne. L'espace étant restreint à bord des autocars, chaque client a donc droit à une (1) valise pour la soute à bagages. Si VRT autorise le client à apporter un deuxième bagage, celui-ci devra le transporter lui-même. De plus, le client est autorisé d'apporter un fourre-tout de grandeur raisonnable à bord de l'autocar. VRT se réserve le droit de refuser une valise moyenne ou de grand format à bord de l'autocar.

CONDITIONS GÉNÉRALES

12. HÉBERGEMENT

VRT utilise majoritairement des hôtels situés au centre-ville ou à proximité. Les hôtels choisis sont de bonne qualité, allant de 3 à 4.5 étoiles (selon le standard nord-américain). Pour des raisons de sécurité ou de logistique, il peut arriver que VRT utilise des hôtels en banlieue si la ville visitée est le lieu d'un événement important (manifestation d'envergure, congrès majeur, délégation officielle). Lorsque nous visitons des régions éloignées, VRT utilise les meilleurs hôtels disponibles selon l'endroit visité. La liste finale des hôtels sera communiquée lors de l'envoi des documents. Elle est toujours sujette à des changements de dernière minute pour des raisons hors du contrôle de VRT ou pour la sécurité du client.

13. COUTUMES ET STANDARDS À L'ÉTRANGER

Le but des voyages de VRT est de découvrir une autre nationalité, autant les mœurs que les coutumes et autres aspects du pays. Par le fait même, le client est exposé à des coutumes, des logements, de la nourriture et des habitudes différentes de leur pays. Le client doit s'attendre à trouver dans les pays visités des infrastructures et des habitudes de vie différentes du Canada. C'est au client de s'adapter à son nouvel environnement et non au pays hôte de s'adapter à lui.

14. CHAMBRES, SIÈGES D'AVION ET/OU CABINES DE BATEAUX

- 14.1 Dans la majorité des établissements choisis, une chambre en occupation triple ou quadruple est composée de deux (2) lits doubles. La dimension de la chambre en occupation double ou quadruple est identique. VRT agit à titre d'intermédiaire entre ses clients et les différents fournisseurs de services. VRT ne peut pas assurer de répondre aux exigences particulières du client. Seuls les hôteliers, lignes aériennes et/ou croisiéristes ont le contrôle sur la distribution des chambres, sièges ou cabines.
- 14.2 Sur une croisière, il est parfois possible de sélectionner une cabine, selon le contrat signé par VRT. Cela demeure sujet à des changements. VRT ne sera pas tenu responsable d'une disponibilité précise et/ou de l'emplacement d'une cabine à bord d'un navire.
- 14.3 Si le client demande un changement de catégorie sur place, concernant l'hébergement à un hôtel ou lors d'une croisière, ou d'un changement de siège à bord d'un avion ou d'un train, le client devra assumer le coût total associé à ce changement et le payer sur place auprès du fournisseur.
- 14.4 La prise de possession des chambres aux hôtels se fait généralement à 16 h, heure locale, et les chambres doivent être libérées au plus tard à 11 h. Des retards hors de contrôle de VRT sont possibles lors de l'enregistrement.
- 14.5 Certains services peuvent être modifiés, suspendus ou interrompus durant votre séjour à un hôtel ou sur un bateau de croisière (p. ex., piscine fermée, salle d'exercice, climatisation ou autre; en raison d'un bris, d'une réparation, d'un entretien, d'un nettoyage ou autre). N'ayant aucun contrôle sur ces circonstances, VRT se dégage de toute responsabilité pour dommage, inconvénient ou perte de jouissance.
- 14.6 Certains hôtels peuvent imposer des frais supplémentaires lors de votre enregistrement pour des services supplémentaires. Le cas échéant, vous serez avisés par VRT lors de votre réservation ou lors de la remise des documents.

15. POURBOIRES

Pour la grande majorité de nos forfaits nationaux et internationaux, les pourboires aux conducteurs et aux guides sont compris dans nos forfaits. Les pourboires ne sont pas compris lors des croisières. Veuillez consulter le dépliant de chaque voyage afin de vous assurer si les pourboires sont compris ou non au voyage.

16. DOCUMENTS DE VOYAGE

Environ 15 jours avant la date de votre départ, vous recevrez vos documents de voyage, y compris l'itinéraire détaillé mentionnant l'heure et le point de départ de chaque région. De plus, vous y trouverez la liste des hôtels, le programme et autres informations pertinentes à votre voyage. L'étiquette de bagage vous sera remise le matin du départ.

17. POINTS DE DÉPART

Pour les voyages au départ en autocar, VRT offre plusieurs points de départ préétablis, à des endroits prédéterminés. Lors de l'envoi des documents, les points de départ sont clairement indiqués sur l'itinéraire. Le client doit communiquer son choix de point de départ à VRT au plus tard 48 heures avant le jour du départ du voyage. C'est la responsabilité du client d'être au lieu convenu au moins dix (10) minutes avant l'heure indiquée sur l'itinéraire. Le client a la responsabilité de se rendre à l'autocar. **Le client ne doit pas demeurer à l'intérieur d'un édifice ou d'un véhicule ou d'attendre que l'accompagnateur vienne l'aviser.** Advenant que le client ne soit pas au point de départ à l'heure convenue, l'accompagnateur aura l'autorisation de quitter les lieux et aucun crédit et/ou remboursement ne sera remis au client en question. Prenez note que l'autocar peut avoir du retard à la suite d'un bris mécanique, à des conditions climatiques, à un accident routier ou autres. VRT n'est aucunement responsable pour les inconvénients ou dommages occasionnés par un tel retard.

18. IDENTIFICATION

Selon la destination, il incombe au client de fournir son nom au complet, comme il est indiqué sur son passeport ou son permis de conduire, au moment de la réservation et comme il est demandé par les agents de réservation de VRT. Cette exigence est d'autant plus importante lorsque le voyage concerne une compagnie aérienne, maritime ou ferroviaire. Des frais seront applicables si le nom qui est remis à VRT est erroné (nom à la réservation par rapport au nom sur le passeport/permis de conduire du client). Certains voyages ne permettent aucun changement de nom et seront alors considérés comme des annulations entières. Toute modification de réservation sera considérée comme une annulation.

19. DÉVIATION

Pour tous départs de groupe, les dates mentionnées dans la brochure sont fixes. Il est toutefois possible de prolonger votre voyage en avançant la date de départ ou en repoussant la date de votre retour, selon la disponibilité. Cela occasionnera des frais supplémentaires. Le client voulant devancer le voyage de groupe aura la responsabilité de rejoindre le groupe au début du voyage, à ses frais. Les frais applicables à la suite d'une modification lui seront communiqués lors de la confirmation de l'extension du voyage.

20. PASSEPORTS ET VISAS

- 20.1 Pour tout voyage au Canada, **une pièce d'identification officielle avec photo est requise** et obligatoire pour tout voyage mais en particulier si votre voyage comprend une portion aérienne, maritime et ferroviaire.
- 20.2 Pour tout voyage à l'étranger, il est obligatoire d'avoir un passeport canadien valide. Certains pays requièrent que le passeport utilisé par le client soit valide pour une durée minimale, soit plusieurs mois après la dernière journée dans ce pays, selon la date d'expiration indiquée sur ce document. VRT indiquera sur vos documents les restrictions et les exigences du ou des pays visités lors de votre voyage. **VRT recommande au client de visiter le site Web du gouvernement du Canada au www.voyage.gc.ca dans les jours suivant sa réservation, afin d'être bien renseigné sur les conignes du ou des pays visités.**
- 20.3 Pour les clients qui ne sont pas citoyens canadiens et qui détiennent un passeport autre que canadien, certaines conditions d'entrée et/ou visa(s) peuvent également être applicables. **Le client sans passeport canadien doit consulter les autorités du ou des pays visités.** C'est la responsabilité du client d'obtenir les documents nécessaires pour avoir droit d'entrer dans ce ou ces pays visités. VRT ne sera aucunement responsable d'un manque de documents de la part d'un client. Le client ne sera aucunement admissible à une compensation financière et/ou un remboursement.

20.4 Le participant au voyage, canadien ou étranger, a la responsabilité entière de consulter et d'obtenir les renseignements et la documentation propre à sa situation auprès des autorités compétentes : ambassades, consulats ou ministères. VRT suggère au client de consulter le site Web : www.voyage.gc.ca afin de se familiariser avec les demandes et exigences d'entrée et de sortie du ou des pays visités et de toutes correspondances. Le client reconnaît que seuls le ou les pays visités, incluant le ou les pays ou la ligne aérienne, maritime ou ferroviaire fait escale, contrôlent les frontières aux postes de douanes et d'immigration et que VRT n'est aucunement responsable en cas de refus d'entrée ou sortie d'un pays.

21. LORS DU VOYAGE

- 21.1 Advenant un problème ou une situation désagréable lors d'un voyage, le client doit immédiatement communiquer avec l'accompagnateur de VRT ou le représentant du grossiste en voyage sur place ou le représentant du fournisseur de service en poste, afin de régler le tout dans la mesure du possible. Dans le cas où un problème ne peut être résout sur place, le client doit tenter de rejoindre les bureaux de VRT à Ottawa dès que possible par téléphone et/ou par courriel. Si le problème ou la situation n'est pas rectifié sur place, le client doit en aviser VRT par écrit, dans les quatorze (14) jours suivant la date de retour du voyage. L'avis doit inclure un rapport détaillé des faits de la situation. Aucun détail ne sera accepté de façon verbale. Les réclamations ou demandes de dédommagement seront considérées seulement si VRT a été prévenu du problème au moment où il s'est produit et que malgré son intervention, la situation n'a pu être réglée sur place. Peu importe la situation, la responsabilité de VRT est limitée spécifiquement au prix du forfait.
- 21.2 Tout client qui doit quitter le groupe pour une situation d'urgence (p. ex. hôpital, dentiste, ambassade, consulat et autres), peu importe l'heure de la journée, se doit d'aviser l'accompagnateur du groupe ou le représentant du grossiste en voyage sur place.
- 21.3 VRT veut s'assurer de la sécurité du client en tout temps. Tout client qui choisit de faire une activité à l'extérieur du programme prévu par VRT en assume l'entière responsabilité.

22. VACCINS ET RECOMMANDATIONS MÉDICALES

Certains pays exigent une ou des preuves de vaccination. Le client doit s'assurer d'être conforme aux exigences établies pour les vaccins du pays visité et de toutes les escales. VRT vous donnera les conignes de chacun des pays à visiter dans les mois précédant le départ. Pour toute question relative aux vaccins, le client doit communiquer avec sa clinique santé voyage ou son médecin de famille. Ils seront en mesure de vous conseiller adéquatement, prenant en considération votre situation médicale. VRT se dégage de toute responsabilité relative à la prise de vaccins pour les pays à visiter.

23. AUTOCAR

- 23.1 VRT exige que tous les clients, sans aucune exception, fassent la rotation des sièges dans l'autocar, comme demandé et imposé par l'accompagnateur. Cette rotation s'applique sur les voyages de plus de quatre (4) jours inclusivement à bord d'un autocar. Pour les voyages d'un (1) à trois (3) jours, la sélection des sièges se fera par pige d'un numéro correspondant à un siège. Le client sera assis avec son compagnon/compagne de voyage. Il est permis d'échanger les sièges entre clients et le guide ne s'impliquera aucunement dans ce processus. Si un des clients souffre du mal des transports ou des nausées à cause d'une condition routière particulière, l'accompagnateur fera son possible pour accommoder le client en question pour une courte période en lui offrant un siège à l'avant de l'autocar. **Important :** Lors de sa réservation, le client doit aviser VRT s'il souffre de malaises et/ou nausées lors de voyage en autocar, train, bateau, ou autre mode de transport.
- 23.2 Le client doit utiliser des écouteurs avec leurs appareils électroniques. Cela inclut lorsque le client a une conversation au téléphone, visionne un film ou écoute de la musique.
- 23.3 Il n'est aucunement permis de fumer, vapoter ou consommer des boissons alcoolisées à bord de l'autocar.

24. CROISIÈRE

Le client reconnaît qu'une croisière ne comprend pas : les excursions, les repas pris à l'extérieur du bateau et dans certains restaurants à la carte et/ou spécialisés, les consommations, les repas aux cabines incluant les frais de service, le service de buanderie, les services médicaux, le spa, le salon de coiffure, le casino, les boutiques, les pourboires à l'équipage et lors de la manutention des valises à bord, les dépenses personnelles et toutes autres prestations non indiquées dans la section « le coût comprend » propre à cette croisière.

25. PORTS D'ESCALES

Les compagnies maritimes se réservent le droit d'annuler, de modifier ou de substituer les escales et/ou l'itinéraire prévus en partie ou au complet, en tout temps et sans préavis. La compagnie maritime et VRT ne sont pas responsables de toute perte occasionnée aux clients par ces changements, annulations ou substitutions.

26. EXCURSIONS FACULTATIVES

Lors d'une croisière, il est possible d'acheter des excursions facultatives lors de la visite de différents ports d'escales. Le client peut souvent acheter ces excursions avant le départ de la croisière, en se rendant sur le site Web de la compagnie maritime. VRT recommande d'ailleurs de réserver les excursions avant le départ, surtout pour les excursions dont la capacité est limitée (p. ex. tour d'hélicoptère, tour de sous-marin, équitation, catamaran, etc.). La responsabilité de la compagnie maritime ne s'étend pas au-delà des limites du bateau.

27. SERVICES MÉDICAUX À BORD

Lors des croisières, les compagnies offrent une clinique médicale à bord du bateau, comprenant un médecin et un personnel médical. Les clients ont accès à cette clinique aux heures d'ouverture. La visite et les services à la clinique sont payants, payables sur place et aucune assurance voyage n'est acceptée. La clinique remet une facture que le client devra présenter à sa compagnie d'assurance voyage, s'il y a lieu, afin d'obtenir un remboursement. En cas d'urgence médicale, un médecin est disponible 24/24, toujours avec frais. Si le client doit se présenter à la clinique ou est sujet à une urgence, il doit communiquer également avec l'accompagnateur de VRT et l'aviser de la situation. Advenant que le client doive être confiné à sa cabine à la suite d'un avis médical, VRT ne sera aucunement responsable de la perte de jouissance et le client ne sera aucunement admissible à un crédit et/ou remboursement. La compagnie maritime peut en son entière discrétion remettre un crédit, mais VRT n'a aucun contrôle sur cette situation.

28. RESPONSABILITÉS DU CLIENT

Tout client inscrit à un forfait de voyage accepte les conditions générales de VRT comme indiqué dans chacune de ses brochures, sur son site Web et dans les documents envoyés de nouveau lors de l'émission de la facture confirmant le voyage.

Je tiens à vous rappeler que depuis plus de 30 ans, VRT détient un dossier impeccable et est reconnu pour offrir un service attentionné à ses clients. Ce sera toujours notre mission et nous poursuivrons dans cette même direction! Nous vous remercions grandement pour votre appui et votre confiance!